

LA REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOQRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université d'Abou Bakr BALKAID

Département des langues étrangères

Système LMD

Filière français

Option didactique du FLE

Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de Master

Thème

*De la lecture à l'écriture : réinvestir des connaissances de la lecture en
compétence scripturale*

[Cas d'étude 4^{eme} AM]

Rédigé et présenter par :

M^{elle} : SAHLAOUI Loubna

M^{elle} : RAMDANI Meriem

Sous la direction de membre de jury :

M^{me} : OUDJEDI DAMERDJI Aouicha- E .examinatrice

M^{me} : ABACI Amel- P. examinatrice

M^{me} : BENAMMAR Rabia- examinatrice

Année universitaire

2016-2017

Remerciement

Nous remercions ALLAH le tout puissant de nous avoir donné le courage et la volonté de mener ce présent travail.

Nous remercions énormément M^{me} OUDJEDI d'avoir accepté de nous encadrer et nous lui sommes très reconnaissant pour ces précieuses aides pendant les moments difficiles.

Nous remercions tous les professeurs qui nous ont enseigné dans toutes nos années d'étude jusqu'à nos jours et tous nos amis pour leur soutien et leur patience au long de notre travail.

Dédicaces

Nous dédions ce travail a nos chères parents .

Nos chères tantes et oncles,

Nos chères frères et sœurs,

Nos chères cousins et cousines

Nos chères nieces et neuvœux,

Nos chères amis son exeption.

SOMMAIRE

Introduction générale

Première partie : cadrage théorique

Chapitre I : le français en Algérie et l'enseignement de la lecture à travers des méthodes et des approches

Introduction	15
I-Le statut du français en Algérie.....	16
II- Le programme de français au moyen	20
III- L'enseignement de la lecture au CEM.....	21
IV- La place de la lecture dans l'enseignement.....	22
V- Les approches et les méthodes pour enseigner la lecture et l'écriture.....	23
VI- Difficultés de la lecture et de l'écriture.....	26
VII- La relation entre la lecture et l'écriture.....	27
Conclusion.....	30

Chapitre II : lire -écrire de l'étude du texte en réception à la maîtrise de la langue

Introduction	33
I-Définition des mots clés.....	34
II-Différentes définitions du concept lecture	41
III-Différents définition du concept écriture.....	43
IV- Les modèles de l'écriture.....	44
V- Quel est le but de la lecture.....	45
VI-Les avantages de la lecture.....	47
Conclusion	50

Deuxième partie : le cadrage pratique

Chapitre III : analyse et commentaires des données

Introduction	54
I-Description de l'enquête.....	55

II-Corpus.....	56
1. Les séances.....	56
1 .Questionnaire.....	76
3. Les deux exercices.....	86
Conclusion.....	94
Conclusion générale	
Bibliographie	
Annexes	
Tables des matières	
Résumé en trois langues	

Introduction générale

Depuis l'invention de l'écriture par les sumériens au XX^{ème} siècle avant J.C, à travers cette activité, le lecteur peut voyager sur place en découvrant le monde. La lecture est un processus indispensable de tout apprentissage.

« Qui dit lire dit écrire » ces deux aspects sont intimement liés car on ne peut pas aboutir à de bonnes productions écrites sans faire recours à la lecture parce que cette dernière a tellement d'avantages qu'on peut avancer au niveau de rédaction .

L'enseignement/apprentissage de la lecture est un aspect très important dans la didactique des langues. C'est une activité efficace, complexe et primordiale, elle a pour but de faire acquérir des compétences et des connaissances chez le lecteur afin de pouvoir communiquer.

En Algérie, les élèves sont incapables de produire un écrit, et cela les conduit à l'échec scolaire d'un apprentissage d'une langue française chez un apprenant algérien arabophone car la langue française est considérée comme la première langue étrangère que chaque apprenant doit maîtriser et pratiquer cette langue pour s'adapter avec son environnement , et cet échec relève à une simple raison qui est la technologie à ces divers types qui à mené les élèves à ne pas s'intéresser par la lecture.

La lecture, est considéré comme une stratégie qui peut aider les élèves à améliorer leur compétences de production écrite en FLE, car c'est le point de départ, une condition pour un progrès dans l'acquisition /apprentissage du FLE, elle permet d'acquérir des aptitudes pour se développer dans différentes compétences afin d'aboutir à une compréhension.

Le rôle de la lecture compréhension est l'amélioration des productions écrites chez les apprenants, cet acte consiste à produire une communication à l'aide d'un texte.

« Écrire c'est produire une communication à l'aide d'un texte et c'est aussi concrétiser un objet conforme aux caractéristiques des l'écrit (langue et texte) cela constitue un travail très compliquer » Cuq et Gruca 2002. P182.

Cependant on considère la tâche la plus importante dans les écoles et apprendre à écrire, pour la réforme du système éducatif Algérien l'écrit prend une place primordiale dans les écoles Algériennes, pour cela chaque apprenant est censé savoir écrire.

Actuellement, la maîtrise du français est devenue incontournable .Cette dernière prend appui sur l'enseignement/apprentissage de la lecture qui est le centre pour apprendre les autres activités scolaires.

Apprendre à lire est une responsabilité de l'enseignement, car il peut gérer cette compétence donc il doit réfléchir aux méthodes et moyens les plus efficaces pour réaliser cet objectif, alors que l'acte de lire doit être enseigné à travers des méthodes pour pouvoir aboutir à des écrits architecturés et bien structurés à l'aide des connaissances acquises dans une lecture ou dans une compréhension de l'écrit menée dans une classe de langue.

Vu que l'année précédente nous avons eu la chance de faire une enquête de terrain dans un C.E.M où nous avons constaté que les apprenants n'avaient pas le plaisir de lire autrement dit des apprenants non motivés par la lecture .Pourtant ils avaient les moyens et les possibilités pour accéder à cette activité , puisque elle est le point de départ d'un apprentissage d'une langue étrangère .

Donc notre objectif sera de montrer l'importance de la lecture et à quel point elle est au service de l'écriture, également de montrer le rôle que pourrait jouer lecture compréhension pour développé la compétence à produire des textes de qualités.

- Alors cette situation nous mène à nous interroger sur la relation entre la lecture et l'écriture. Notre problématique sera donc :

En quoi un travail sur la compréhension de lecture peut aider les élèves à améliorer leur production écrite ?

Aussi dans ce modeste travail nous tenterons de répondre à trois sous questions :

- Comment la lecture influence t-elle l'écriture ?
- Quelles sont les difficultés qui peuvent bloquer un apprenant lors de la lecture ?
- La lecture comme une activité améliore t-elle les compétences chez le lecteur ?

Pour tenter d'apporter des réponses à nos questions, notre recherche s'appuie sur deux hypothèses :

- La lecture permet aux élèves de mémoriser les mots, élargir le vocabulaire, et avoir une base pour une bonne construction de phrases.

- La compréhension de l'écrit est un support didactique par lequel le lecteur s'améliore en ces performances et acquière des compétences langagières qui lui permettent de rédiger des textes.

Par ce travail nous voulons atteindre des objectifs précis à travers de différents outils d'investigations, telles que les séances, un questionnaire, et deux tests pour vérifié les acquis des élèves concernant notre thème de recherche.

Notre travail sera subdivisé en trois parties distinctes :

La première partie, cadre théorique, se composera de deux chapitres, dont le premier sera consacré pour, le statut du français langue étrangère dans les écoles Algériennes en intégrant la réforme du système éducatif, puis comment la lecture et l'écriture sont –elle enseignées dans le moyen à travers les méthodes et les approches. Ensuite, les difficultés de ses deux aspects ainsi que la relation entre eux, et la place qu'elles occupent dans les établissements scolaires en se basant sur plusieurs théories car chaque théoricien à sa propre définition sur la lecture ainsi que l'écriture.

Dans le deuxième chapitre nous cerneront tout d'abord , les définitions de quelques concepts clés concernant la lecture et l'écriture en citant quelque modèle de l'écriture, en mettant l'accent sur le model de Hayes et Flower et que – ce –qu'un concept de lecture son but et ces avantages , alors nous pencherons sur un travail de d'analyse à partir des outils d'investigations qui seront le support pratique pour vérifier nos hypothèses émises , pour cela, on va analyser les séances ainsi que les copies en mettant l'accent sur une comparaison avant et après une compréhension de l'écrit à travers un résumé fait par les élèves .

Quand à la deuxième partie, nous parlerons de tout ce qui concerne la partie pratique et analytique.

Pour réaliser notre enquête de terrain nous allons proposer de faire un questionnaire destiné aux enseignants qui comporte (10) dix questions, et deux exercices avant et après une compréhension de lecture, ainsi de consacré des séances avec notre échantillon.

L'échantillon sur lequel nous allons travailler c'est la (4AM₄) quatrième année inscrits dans le moyen de FEROUANI Mohammed, situé à Imama Tlemcen âgés de 12 à 14 ans filles et garçons sachant qu'il y'avait deux enseignantes du français dans cette établissement âgées entre 30 et 47ans.

Première partie
Cadrage théorique

Chapitre I

**Le français en Algérie et l'enseignement de la lecture à
travers des méthodes et des approches**

Introduction du premier chapitre

Introduction

L'enseignement apprentissage de la lecture et l'écriture occupe une place très importante et une position privilégiée, depuis longtemps à nos jours en didactique du français langue étrangère. Le point a été mis sur la lecture et l'écriture comme un moyen indispensable et efficace dans l'apprentissage d'une langue française afin de maîtriser cette langue et avoir les bases et les différentes règles de cette dernière.

Cependant la maîtrise de la langue joue un rôle primordial dans l'apprentissage du français par les apprenants et surtout les élèves du moyen, pour cela il faut suivre des méthodes données par les enseignants et les mettre en rôle pour une bonne maîtrise d'une langue pour son oral et son écrit.

Pour cela dans ce chapitre, nous allons essayer de montrer le statut du français en Algérie, comment le français est résidé en ère colonial et après l'indépendance ; comment est établi le programme du français au moyen en donnant les différentes méthodes et approches qui peuvent aider les enseignants pour transmettre le savoir de la lecture et de l'écriture. Ensuite, nous allons essayer de dégager les difficultés de lecture ainsi que de l'écriture et enfin, on va montrer la relation entre ces deux processus.

Enfin, nous allons finir notre travail par une brève conclusion qui englobe tout ce que nous avons tenté de faire dans ce chapitre.

I-Le statut du français en Algérie :

La langue française a connu une évolution plus rapide dans la vie culturelle de la société algérienne qui s'installe en trois moments, en commençant par la langue pendant la colonisation, puis au lendemain de l'indépendance politique de l'Algérie, enfin la langue française d'aujourd'hui qu'elle représente et occupe une place primordiale dans la société Algérienne .

Depuis l'indépendance de l'Algérie, la langue française a assuré sa place dans le domaine éducatif, le français est considéré comme la première langue étrangère dans le système éducatif car la plupart des algériens utilisent cette langue dans leur vie quotidienne et professionnelle.

Selon FERHANI Fatima ¹ cette langue est programmée dans le système éducatif algérien à partir de la quatrième (A .P) année primaire depuis 1992, mais avec la réforme de 2006-2007 elle a exigé d'introduire le français à partir de la troisième A.P.

La langue française et son enseignement avaient un but précis est de faire développer et acquérir des compétences aux jeunes apprenants a fin de pouvoir s'élargir et communiquer en situation d'oral et de bien maîtriser l'orthographe de cette langue en situation d'écriture .

Dans le cycle primaire les enfants ont sensé d'apprendre les bases de la langue pour procéder à l'oral, notamment à l'écrit.

- **L'ère colonial** KASSOUL² Aïcha souligne que l'origine de la langue française remonte à l'ère colonial parce que l'objectif du colonisateur est de l'imposer dès son invasion, car il a perçu dans cela un moyen d'affaiblir l'identité de colonisateur.

D'ailleurs, la France venu pour franciser la communauté Algérienne aux niveaux administratif et éducatif en utilisant tous les moyens afin de réaliser son but.

Alors la politique française base à sa mission, de colonisation sur deux tâches primordiales : celle de déposséder les algériens de sa langue et de sa culture, AMBROISE Queffelec & VALERY Debov signalent que :

¹ FERHANI Fatiha Fatima « Algérie /l'enseignement du français à la lumière de la réforme » le français d'aujourd'hui 3 :2006 N° 154 P. 11-58

² KASSOUL Aïcha « l'Algérie en français dans le texte » édition ANEP.ISBN N° 9961-768-02-7 P 148-149

«³Pour parachever une conquête qui n'avait pas été facile et pour concrétiser les aspirations économique et politiques des idéologues expansionnistes de la (3eme)troisième république, les colonisateurs entreprirent et désagrèger définitivement les fondements de l'organisation arabe et de pratiquer une guerre intensive à la culture et à la langue arabe »

Dés la fin du 19^{ème} siècle, la langue arabe est considérée comme une langue étrangère parce que la langue française à gagné du terrain. Il est passé à la langue nationale et officielle en Algérie, adopter par les institutions, les administrations, la presse et donc une nécessité sociale et économique aux algériens qui perçoivent en elle la possibilité d'une inscription sociale et un accès à la fonction publique.

Alors qu'au début de la campagne, à la création d'écoles et de collège bilingues où regroupent les français ainsi que les algériens dans le but d'enseignement commun.

En 1871, la politique coloniale a changé le cap pour un prétexte incontestable afin d'atteindre son objectif celui de la francisation des programmes éducatifs.

Entre 1890-1898, le colonisateur nécessite d'enseigner sa langue et fût assignée par l'académie d'Algérie.

Donc la langue française a pris la première position avec un programme enrichit en syntaxe, en lexique, et en grammaire suivi de calcul, de dessin alors que la langue arabe accédait la dernière position c'est pour cela elle prit le nom d'une langue étrangère.

«⁴La langue arabe, considérée comme le dernier rempart dressé par le peuple coloniser, du céder la place, non sans résistance, à la langue française »

Ibid.

L'enseignement de la langue française en Algérie prenait corps dans le sillage du système éducatif, pour se propager et prendre de l'ampleur dans tous les domaines (le système juridique, la presse et même l'administration).

Cependant, les algériens envoient leurs enfants à l'école coranique pour qu'ils préservent la langue de leur religion.

³ AMBROISE Queffelec, VALERY Debov ; le français en Algérie « lexique et dynamique de langues » édition Duculot 2002 P19

⁴ Ibid.

« ⁵L'hostilité de la population à l'école française était fondée donc sur un très fort attachement à l'Islam, à la langue arabe et sur un très que l'école française contribuait à promouvoir l'assimilation des musulmans à la chrétienté »

Selon KASSOUL Aicha ⁶A l'école française les enfants apprennent que la France est leur patrie et le français c'est leur langue officielle, aussi elle est son patrimoine, mais il arrive un jour qu'ils découvrent que le français n'est qu'une langue étrangère elle est nécessaire pour être enseigner dans les établissements scolaire et leur patrie c'est l'Algérie.

« ⁷À l'école française, les enfants apprenants que le français est leur patrie mais il arrive qu'un jour le maitre décidé de rompre la monotonie de la leçon morale »

- **Après l'indépendance :** l'arabisation était un des buts de la guerre de la libération nationale et d'éliminer le français selon Grandguillaum ⁸

« Lors de l'accession à l'indépendance, les états nouveaux ont eu conscient de la nécessité de rééquilibrer le paysage linguistique en réalisant une « face culturelle de l'indépendance » ce qui semblait répondre à une attente des couches populaires, pour lesquelles l'accès à l'indépendance, comportait un retour à l'islam et à la langue arabe (.....) comment être contre la langue arabe et contre l'islam ? »

En 1962, la langue arabe est devenue la langue nationale et officielle donc l'arabe a tenu sa place cependant que le français n'est plus une langue officielle en Algérie donc Grandguillaum ajoute que :

« ⁹La politique d'arabisation fut évoquée en Algérie dès 1962 celle-ci visait globalement à faire tenir à la langue arabe la place du français dans l'enseignement, l'administration et l'environnement (.....) visant à éliminer le français au profit d'un monolinguisme arabe »

Ibid.

⁵ AMBROISE Queffelec, VALERY Debov ; le français en Algérie « lexique et dynamique de langues » édition Duculot 2002 P19.

⁶ KASSOUL Aicha « l'Algérie en français dans le texte » édition ANEP. ISBN N° 9961-768-02-7 P 148-149

⁷Ibid.

⁸ [Http : // observatoire langue.centerblog.net/3730042-enseignement-apprentissage-en-classe-de-langue-SOLTANI-Souhila](http://observatoire-langue.centerblog.net/3730042-enseignement-apprentissage-en-classe-de-langue-SOLTANI-Souhila)

⁹ ibid.

Pour cela, il est déclaré qu'il faut enseigner l'arabe dès la rentrée scolaire pour former non de jeunes français mais de jeunes algériens en plus d'adapter les programmes aux exigences de notre temps et être en adéquation avec les mutations du monde moderne.

Après l'indépendance, la langue française circule comme les autres parlés qui existent dans le quotidien parce que les algériens n'ont pas cessé de communiquer en français malgré qu'elle se considère comme une langue du colonisateur, elle passait avant les autres langues et après l'arabe, elle est privilégiée dans le milieu administratif.

La théorie de FERHANI Fatiha Fatima signale que¹⁰, en 1964, les situations de la langue française n'ont pas changé alors que les dirigeants voulaient la sauvegarder et la préserver de l'identité algérienne face à la langue de colonisateur, considérée comme une menace pour l'héritage arabo-musulman, pour le patrimoine linguistique et pour la culture des pays donc l'arabe n'a pas pu trouver sa place aussi vite tel que les décideurs l'avaient programmer.

Ce qui a assuré à la langue française une place dans la scène des langues, elle a été maintenue en tant qu'une langue seconde ; on comprend que la langue française n'a pas subi des changements dans tous les domaines sociaux de l'Algérie.

La société Algérienne a considéré le français comme étant la première langue étrangère enseignée dans les écoles algériennes (primaire, moyen, lycée et université), la langue française est utilisée non seulement comme un outil d'accès à un savoir mais aussi comme un moyen d'ouverture vers l'occident.

Le français en Algérie est une langue vivante, elle est présentée dans tous les domaines cela est fait par des conséquences de l'histoire coloniale qui a duré 132 ans.

L'enseignement apprentissage de la langue française en Algérie a connu beaucoup de changement par une réforme générale du système éducatif.

L'installation, en mai 2000 de la commission nationale de la réforme du système éducatif (CNRSE), a constitué le premier acte de la réforme initié par le président sa mission était portée sur la totalité du monde scolaire, tels que l'organisation des structures éducatives, statuts des enseignants etc....

¹⁰FERHANI Fatiha Fatima « Algérie /l'enseignement du français à la lumière de la réforme » le français d'aujourd'hui 3 :2006 N° 154 P. 11-58

Cependant, le français dans cette période était toujours le parent pauvre de l'enseignement des langues étrangères, donc le français avant la réforme avait un statut relativement privilégié son enseignement début en quatrième année primaire.

Cette dernière a conservé au français le statut de la première langue étrangère qui se présente dans tous les domaines. A partir de la rentrée 2003, l'enseignement de cette langue qui était auparavant enseignée à la quatrième année primaire a été avancé de la troisième année pour trois heures trois (3h) par semaine. A partir de la rentrée 2006-2007, le volume horaire a augmenté en quatre à cinq heures cinq (5h) par semaine pour une fin de collège.

Dans le nouveau programme s'est fait pour en volume et en activité de l'oral et de l'écrit, cette réforme a favorisé des activités de lecture à partir des supports authentiques, ainsi que sur le plan de l'écriture le programme introduit l'écriture collective sous forme de projet de groupes.

Le français est enseignée plus qu'auparavant, il est nécessaire d'être bien enseigné, donc la réussite n'est pas dans le volume d'horaire mais par contre est résidé dans les méthodes et les compétences des enseignants.

Bref, l'Algérie est un pays francophone qui a une relation avec la colonisation française à partir de cette époque l'Algérie est devenu tout un département français donc cette langue est considérée comme une langue étrangère qui doit être enseignée à travers des méthodes dans tous les établissements scolaires.

II -Le programme de français au moyen :

Selon FERHANI Fatiha Fatima¹¹ Le programme d'enseignement du français a connu beaucoup de changement depuis l'indépendance à nos jours, et cela est fait spécifiquement pour avoir une bonne assimilation du système de la langue y compris ses diverses règles qui se regroupent dans cette langue par l'apprenant.

Et pour effectuer ceux-ci, le ministère de l'éducation a établi des finalités et des objectifs à atteindre.

Dans l'enseignement du français, il est nécessaire de le faire intégré par d'autre disciplines, et cela pour rendre les élèves des citoyens plus responsables à travers d'une formation par certaines capacité et sans critiquer pour leurs garantir d'une vie sociale et professionnelle.

¹¹ Ibid.

L'enseignement du français doit permettre aux élèves une acquisition d'un moyen de communication qui leurs permettent d'accéder à un savoir, ce changement a visé de faire une familiarisation avec d'autres cultures francophones pour comprendre les démentions universelles que chaque culture porte en elle-même et enfin une ouverture sur le monde pour prendre du recul à son propre environnement.

Par la suite les apprenants par leurs rôles ils doivent atteindre des altitudes précises par rapport à la langue apprise donc les apprenants auront à :

- Pour lire et comprendre des messages sociaux ou littéraires il faut savoir ou acquiert une bonne maîtrise d'une langue étrangère.
- Pour répondre à des besoins ou à des situations différentes de la vie sociale à travers le français.
- La langue française permet aux élèves un savoir pour pouvoir analyser des textes et des documents afin d'aboutir à des résumés, synthèses, de document, de compte rendu etc.....

III- L'enseignement de la lecture au CEM :

L'enseignement de la langue est une tâche difficile à réaliser de la part de l'enseignement et des élèves. Il s'agit d'une réflexion sur les difficultés rencontrées actuellement dans les classes, notamment celles de cycle moyen concernant la lecture et comment envisager ces difficultés, comment tenter de mieux les comprendre, pour pouvoir les résoudre.

Pour accéder dans un enseignement il faut tout d'abord poser les questions suivantes : comment lire ? Et comment enseigner cette méthode de lecture ?

Pour répondre à ces questions on peut reformuler la question posée comme les suivantes : pourquoi lire ? Et que lire ?

L'enseignement de français joue un rôle très indispensable vis à vis de ce problème de lecture que rencontrent ses élèves, il s'évertue à leur apprendre ; il doit revenir à des techniques modernes, mais le problème majeure des élèves c'est qu'ils ne lisent pas.

- **Alors pour quoi lire ?**

Ce problème concerne l'enseignant et l'école ainsi que les élèves car il s'agit d'une culture. D'abord la lecture est un plaisir pour l'enfant, elle est aussi une phase importante pour l'adulte pour qu'il améliore son orthographe et enrichit son vocabulaire.

En somme, c'est le rôle de l'enseignement de faire aimer la lecture à ses élèves en communiquant avec eux de ce qu'ils lisent et en trouvant des méthodes et des bonnes techniques pour qu'ils aiment la lecture.

Si la lecture est un plaisir, il faut que l'enseignant fasse aimer ce sentiment à ses élèves en montrant qu'elle a un bagage utile pour toute la vie.

L'enseignant doit procéder à des techniques modernes, mais le problème c'est que les élèves ne lisent pas et n'ont même pas ce plaisir de lecture.

- **Que lire ?**

C'est un des problèmes qui apparaît chez la lecture des élèves et la lecture de l'enseignant.

C'est pour cela l'enseignant doit entrer des textes dans la classe comme (les journaux, revues, BD textes publicitaires.....)

En précisant ses objectifs c'est-à-dire il faut réfléchir à la façon qui lui permet de transmettre son message

Donc, l'élève a besoin de lire tous ce qui est écrit et qui a une relation avec la grammaire, le vocabulaire, lexicque etc..... Afin d'enrichir son bagage de mot.

IV- La place de la lecture dans l'enseignement :

- **Lire a but de comprendre :**

Selon ¹²Microsoft encarta 2009, lire est un verbe transitif qui a différentes significations parmi elle :

-Prendre connaissance de (un texte écrit)

-Etre capable de comprendre (une langue) à l'écrit

¹²Microsoft encarta 2009

-Analyser (un document) en se fondant sur une connaissance spécialisée

-Comprendre ou analyser. Selon Fawzia SARI & Mostafa KARA .

« ¹³Lire c'est reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sens que ces signes ou leur combinaison représentant et leur associer »

A travers cette définition on peut dire que la lecture est considérée comme une pratique significative : lire c'est donner un sens à un texte, c'est découvrir, organiser et interpréter la signification de ce qui est écrit.

La lecture est une activité d'analyse et de synthèse qui nous mène à comprendre un texte grâce à la combinaison des unités pour que cette lecture soit efficace, il faut un savoir lire qui peut se construire grâce à deux facteurs :

-Les connaissances préalables que le lecteur peut avoir à propos du sujet étudié.

-La matérialité du support.

-Grâce à cela le lecteur va découvrir le texte à partir de ce qu'il sait et de ce qu'il ne sait pas

VI-Les approches et les méthodes pour enseigner la lecture et l'écriture :

L'enseignement d'une langue étrangère se base sur des méthodes et des approches pour pouvoir transmettre un savoir aux élèves, dans ce cas là, les enseignants doivent savoir des compétences et des méthodes pour procéder dans un cours.

Dans une compétence de compréhension de l'écrit existe plusieurs approches et méthodes d'enseignement de cette compétence d'après ¹⁴J. Marzano & DIANE PAYTER :

1.2 Les approches :

a. L'approche traditionnelle :

Dans les courants de types traditionnels, l'enseignement /apprentissage d'une langue est basé sur l'écrit « pour écrire il faut lire ». Donc la lecture est un moyen nécessaire pour apprendre à écrire .pour cette approche lire consiste à établir des liens entre la langue maternelle et la

¹³Fawzia SARI&Mostafa KARA réflexion préliminaires sur l'acte de lecture université d'Oran p ; 119

¹⁴ Lire et écrire ROBERT-J- Marzano DIANE-E- PAYTER édition ISBN N°2-7445_0091-7 p10-60 2000 p49

langue étrangère par l'intermédiaire de la traduction afin que l'apprenant acquiert un solide langage lexicale et de bonnes connaissances grammaticales.

b. L'approche structuro-globale audio –visuelle :

Inspiré de la psychologie behavioriste et la linguistique structurale .pour apprendre une langue qui est considérée comme un processus mécanique, il faut que l'apprenant acquière des structures simples de la langue .il faut qu'il maitrise le système phonétique .pour une bonne prononciation, il faut lire à haute voix et cela suivie par des questions de compréhension du texte qui permet à répondre oralement.

c. L'approche cognitive :

Est apparue en1970, basée su l'idée de tenir compte de la structure cognitive de l'apprenant afin de bien comprendre une langue .cette approche définit la lecture par les capacités et les compétences de l'apprenant de répondre aux questions de compréhension du texte oralement. Elle consiste sur la compréhension, le mécanisme et le rôle de la mémoire de l'apprenant, son objectif est de comprendre ce qui est lu afin de pouvoir répondre à certaines questions qu'ont une relation avec ce texte.

d. L'approche communicative :

Elle est basée sur la langue qui est définit come un outil (moyen) de communication entre deux ou plusieurs personnes. Cette approche met l'accent sur les composantes linguistiques, textuelles, référentielles et situationnelles.

Elle consiste surtout sur le processus de communication parce que la personne parlée va construire des phrases à l'aide de ses compétences langagières et ses connaissances afin de transmettre son message.

1.2Les méthodes :

a- La méthode synthétique ou syllabique :

Son ¹⁵ ibid. objectif est d'aller du simple vers le complexe c'est à dire, les sons, les lettres, les mots les phrases puis les paragraphes (le texte)

¹⁵ Ibid.

Donc pour enseigner la lecture il faut partir de la plus petite unité linguistique c'est-à-dire de la lettre au son ou autrement dit la lettre- son de la correspondance graphème phonème .donc une fois que l'enfant maîtrise les lettres (l'alphabet) il tente d'aller vers la syllabe , les mots puis la construction des phrases sachant que cette méthode est la plus utilisée par la plus part des apprenants.

a. La méthode analytique ou globale

Elle est apparue au début de XX siècle .Cette méthode est le contraire de la méthode synthétique c'est à dire elle va du tout aux parties.

Elle se base sur la mémorisation des mots écrits provenant des phrases proposées par l'apprenant. Cette méthode permet à l'apprenant de développer sa mémoire ainsi que l'attention parce qu'il va observer puis analyser et mémoriser le message écrit exemple le texte.

Pour passer à l'analyse en syllabe donc il va découvrir que les syllabes sont dans les mots et les syllabes sachant qu'il part du complexe vers le simple.

b. La méthode mixte :

Est la méthode la plus pratiquée, comme son nom l'indique, cette méthode tente d'accorder la méthode synthétique avec la méthode analytique.

Elle part de la lecture de phrase à l'analyse des éléments (du texte vers la lettre) c'est pour quoi elle est analytique. Par conséquent, elle se base sur le déchiffrage des mots en syllabes et le sens. Cette méthode englobe l'analyse et la synthèse à la fois.

c. La méthode naturelle :

On appelle aussi la méthode sans livre ; elle se base sur l'oral de l'apprenant en prenant en considération le dialogue c'est-à-dire les interactions entre deux ou plusieurs apprenants .elle étudie aussi ses productions écrites en faisant rappel aux autres méthodes

(Syllabique, analytique mixte). Créée en 1925 par CELESTIN freinte. Cette méthode permet aux apprenants d'utiliser toutes les méthodes qui lui sont nécessaires.

Cette méthode permet à l'apprenant de remarquer ses progrès au niveau de la langue de façon significative, elle lui procure aussi le plaisir de la lecture.

VII-Difficulté de la lecture et l'écriture :

1-Difficulté de la lecture :

¹⁶Selon DELASSELE Denis (2005) dans l'apprentissage de la lecture, les apprenants rencontrent beaucoup de difficultés tels que :

➤ **Trouble concernant l'articulation :**

Un trouble d'articulation peut être d'origine d'une mauvaise formation de la bouche, dans ce cas l'apprenant trouve des difficultés au niveau de la prononciation.

➤ **Trouble concernant la parole :**

La parole c'est tout à fait un langage pour articuler les sons pour obtenir un sens qui est destiné à l'être humain qui lui permet de communiquer avec l'autre dans ce cas certaines personnes bégaiement et cela à une relation avec les cordes vocales qui lui permet de faire des répétitions inconsciemment incontrôlées et cela gêne la personne donc certaines évitent de parler à cause de ce trouble de parole , dans ce cas là les enfants peuvent se considérer comme des retards de parole puisque parfois ils savent prononcer le mot par ailleurs ,mais au pleine situation il omet des phonèmes .aussi on peut considérer ce trouble comme une mauvaise acquisition ou mauvaise assimilation d'une phonétique française.

➤ **Difficultés d'ordre social :**

Le milieu social est la meilleure façon pour un jeune enfant pour acquérir une langue française car la réussite d'un apprentissage de la lecture est au sein d'une société à travers les parents, le milieu familial qui favorise et influence l'enfant et lui pousse à faire ou à donner son meilleur.

Par contre il y a des enfants qui se trouvent dans une société ou un milieu familial qui défavorise son apprentissage laisse l'enfant se battre ou se livrer par lui-même et la seule victime dans cette situation est l'enfant qui se relève à une absence des parents.

➤ **L'effet pédagogique :**

Les différentes méthodes que les enseignants utilisent dans l'enseignement de la lecture peut avoir un grand impact ou effet sur la réussite d'un apprentissage de la lecture, ces effets peuvent bloquer l'élève est ne pas assimiler ou acquérir cette compétence convenablement.

¹⁶ DELASSELE Denis « l'apprentissage des langues à l'école : Diversité de pratique »Harmattan, Paris, 2005 P76

- ✓ Manifeste des difficultés de concentrations.
- ✓ Manque d'intérêt envers les livres.
- ✓ Confond certains sons et certaines lettres.
- ✓ Intervertit la position des lettres dans un mot.
- ✓ Supprime des mots (en ajoutant ou en changeant).
- ✓ Détache des mots ou fait des arrêts ne permettant pas de saisir le sens des expressions de propositions de phrases.
- ✓ Arrive difficilement à exprimer complètement les idées d'un texte.
- ✓ Manque de stratégies pour comprendre le texte dans son entier.
- ✓ Epreuve des difficultés dans les problèmes écrits en mathématique.

2-Difficultés de l'écriture :

- ✓ Difficulté à établir la correspondance de l'oral à l'écrit.
- ✓ Se souvient difficilement de ses mots de vocabulaire.
- ✓ Exprime ses idées lentement.
- ✓ L'organisation de son texte laisse à désirer.
- ✓ Les marques de relation sont absentes ou inappropriées.
- ✓ Les structures de phrases sont parfois inadéquates.
- ✓ Le vocabulaire s'avère parfois redondant ou mal utilisé.
- ✓ Le code lexical et l'orthographe grammaticale.
- ✓ ne respectent pas les règles standards.

VIII-La relation entre la lecture et l'écriture :

*« Tous, nous nous lisons nous-mêmes et lisons le monde qui nous entoure afin d'apercevoir ce que nous sommes et où nous nous trouvons. Nous lisons pour comprendre, ou pour commencer à comprendre. Nous ne pouvons que lire. Lire, presque autant que respirer, est notre fonction essentielle ».*¹⁷

Ce sont les premières lignes de l'ouvrage d'**Alberto Manguel** sur la lecture et l'écriture. Qui estime qu'on lit tout écrit afin de comprendre son sens celle-ci n'est pas immédiat donc on lit pour construire une progression, en lisant on construit progressivement des connaissances dont on a besoin dans notre quotidien que ce soit dans nos études ou dans notre vie privée.

¹⁷ Alberto Manguel « une histoire de la lecture » ISBN 2742723994 ; 2000

En effet,¹⁸ la lecture et l'écriture réclament des opérations cognitives et langagières différentes et malgré le fait qu'on lit rarement les types d'écrits qu'on a besoin d'écrire et on écrit rarement les types d'écrits qu'on lit, mais ce sont deux concepts qui sont étroitement liée voir complémentaires car tout écrit à la base se repose sur les connaissances acquises à travers la lecture d'ailleurs, on ne peut lire qu'à partir d'un écrit c'est-à-dire que chaque document écrit est fait pour être lu par les autres afin de transmettre un message et comprendre le sens qu'il porte.

Ce lien logique entre ces deux processus trace les contours d'une prise en compte obligatoire des activités lectorales pour entreprendre la production écrite dans les bonnes conditions

La lecture et l'écriture peuvent être considérées comme deux situations de communication associées systématiquement car on est en situation de réception de la communication lorsqu'on lit ; et en position d'émetteur quand on écrit donc on peut dire que ce sont deux situations de communication qui s'enrichissent mutuellement il ne peut y avoir l'une sans l'autre.

¹⁸« Le rapport effectif entre la lecture et l'écriture ,08 /10/15, article de MENALA Anna consulté le 26/12/2016

Conclusion du premier chapitre

Conclusion

D'après nos recherches nous avons constaté que la langue française a pris sa place depuis la colonisation jusqu'au nos jours. Auparavant elle était enseignée en quatrième année primaire mais par la réforme elle s'est repris à la troisième année. Le français dans l'Algérie a pris le statut d'une première langue étrangère enseignée dans tous les établissements et après l'indépendance la langue est devenue une langue vivante utilisée dans tous les domaines.

Dans ce chapitre nous avons parlé du statut de la langue française en Algérie dès la colonisation jusqu'à l'indépendance puis, comment elle est enseignée au moyen et nous avons cité de différentes approches et méthodes pour enseigner la lecture et l'écriture aussi les difficultés de ces deux activités.

Donc le français est une langue vivante ,elle doit être enseignée par des méthodes avec des enseignants compétant pour pouvoir transmettre le savoir aux élèves et ces derniers par leur rôle, ils doivent être capable d'acquérir le maximum de savoir pour pouvoir communiquer en vie personnelle et professionnelle.

Chapitre II

**Lire-écrire de l'étude en réception à la maîtrise de la
langue**

Introduction du deuxième chapitre

Introduction

Dans la société moderne , on dépend nécessairement de la lecture car elle est présentée dans tous les domaines de la vie et cela en premier temps dans études, le travail et même dans notre vie personnelle, et cela parallèlement à l'écrit car le transfert de compétences de la lecture à l'écriture sur la lecture parce qu'en lisant ; chacun d'entre nous enrichit son vocabulaire et élargit ses connaissances et sa culture et faciliter l'acquisition des compétences de compréhension et de production écrite et orale.

Autrement dit, elle renforce les compétences de compréhension et de l'écriture chez l'enfant, il pourra s'exprimer en s'adaptant à diverses situations de communications et aussi élaborer n'importe quelle production écrite ou pour parler de sujet de spécialité.

La lecture et l'écriture sont deux compétences dont dépend essentiellement la société actuelle, cela se traduit par la place qu'elles occupent car elles sont présentées dans tout le chemin de la vie que ce soit dans les études, au travail, et même dans la vie personnelle.

De nos jours savoir lire et écrire sont nécessaires même pour les choses les plus simples comme lire un journal, écrire une lettre ou même une recette de cuisine par exemple, on peut dire d'ailleurs que le transfert de compétence de la lecture vers l'écriture est un postulat dont la validité se vérifie empiriquement et c'est un point dont parle **Alberto Manguel** c'est-à-dire que au fur et à mesure qu'on avance dans la lecture on avance dans l'écriture et inversement car en lisant chacun de nous enrichit son lexique voir son vocabulaire, élargit ses connaissances et sa culture, améliore son orthographe mais aussi plus important pour renforcer ses compétences de compréhension et de production écrite et orale pour l'aider dans son cursus éducatif autrement dit, il pourra participer aux différents échanges verbaux auxquelles il sera confrontés , exprimer son opinion, participer au débat aussi élaborer ses écrits mais encore parler de sujet de spécialité.

De ce fait, pour que les apprenants aient de meilleures capacités en écrit il faudrait qu'ils bénéficient de programmes sur un lectorat et cela en leur intégrant des séances de lecture surtout pour les cycles du moyen et du lycée, d'un côté pour leur apprendre le plaisir de la lecture et donc la rendre l'une de leur passe-temps favoris et de l'autre pour connaître les différents genres, types et structures des textes auxquelles ils seront exposés mais cela sans les évaluer pour ne pas avoir peur de se tromper ou d'être jugé ce qui va leur donner une certaine liberté qui va les aider à évoluer.

I. Définition des concepts clés :

1.1 Enseignement :

Enseignement du latin¹⁹: est une pratique qui se fait par un enseignant visant à transmettre des compétences à un apprenant d'un point de vue d'un cadre éducatif.

La notion de l'enseignement se distingue de celui de l'apprentissage car cette dernière renvoie à l'activité de l'élève qui s'approprie ces connaissances.

Enseigner signifie marqué d'un signe, distingue .c'est un ensemble de techniques et méthodes spécifiques à une discipline scolaire.

Selon Marguerite Alete²⁰ l'enseignement ouvre deux champs de pratiques :

- Celui de la gestion de l'information de la structuration du savoir par l'enseignement et de leur structuration du savoir par l'enseignant et de leur appropriation par l'élève, domaine de la didactique.
- Celui du traitement et de la transformation de l'information en savoir par la pratique relationnelle et l'action de l'enseignant en classe, par l'organisation de situation pédagogique pour l'apprenant c'est le domaine de la pédagogie.

Cela veut dire que l'enseignement transfère des connaissances aux élèves et la didactique s'intéresse à la transmission du savoir c'est-à-dire la pratique de l'enseignant d'autre part la pédagogie s'intéresse à l'acquisition du savoir cela c'est le rôle de l'apprenant cela veut dire que la pédagogie s'intéresse à tous ce qui se passe au sein de la classe.

1.2 Apprentissage :

Est un²¹ ensemble de mécanisme menant à l'acquisition du savoir-faire, il consiste à acquérir ou modifier une présentation d'un environnement de façon à permettre avec celui-ci des interactions efficaces ou de plus en plus efficace.

¹⁹ F.r.m.wikipédia.org consulté le 20 Décembre 2016

²⁰ibid.

²¹ Ibid.

Cela veut dire que l'apprentissage est le fait d'acquérir des connaissances, des compétences et de nouveaux comportements selon Piéron ²²« l'apprentissage est une modification adaptative ou comportement au cours d'épreuve répétée »

1.3 Lecture :

C'est une action de lire, qui se fait par un lecteur, selon le dictionnaire de ²³Larousse 1998 la lecture est une activité de déchiffrement et de compréhension d'une information écrite.

La lecture est toujours considérée comme une composante de base des compétences langagières. Elle occupe une place très importante dans la vie quotidienne ou professionnelle elle permet aux gens de se cultiver, se documenter et de s'informer.

La lecture, c'est lire et comprendre c'est un ensemble d'activités hétérogènes et complexes, elle s'agit donc de faire acquérir des méthodes pour faciliter son acquisition aux élèves aussi pour accéder au sens d'un document écrit.

« La lecture est perçue comme un processus de langage qui fait appel à des stratégies de prédiction de confirmation et d'intégration elle est également perçue comme un processus de communication »

Golisson 1995

La lecture est une activité qui ne peut que toucher le cheminement de vie scolaire personnelle, professionnelle et quotidienne. Cette dernière fait appel à des efforts visuels elle ouvre toute une parenthèse pour une forte imagination, on peut considérer aussi cette activité comme un déchiffrement ou d'une compréhension d'une information écrite.

²² www.ismat.fr.institution méditerranéenne du sport de l'animation du tourisme p 1 consulté le 15 Décembre 2016

²³ Larousse de poche 1998

- Lire

Selon Larousse de poche²⁴

Lire : nom féminin : unité monétaire italienne

Lire : verbe transitif : identifié et assembler des lettres, former mentalement ou à haute voix les sons qu'elle leur associer un sens. « Apprendre à lire, prendre connaissance du contenu d'un texte : lire un signal de données enregistrée ou données ou stockées

- Lire :

Selon le wikitionnaire²⁵

Verbe du latin léger proprement «recueillir »

Nom de l'italienne lira, du latin libra.

Sens 1 : interpréter des informations écrites sous forme de mots ou de dessins sur un support.

Sens2 : suivre des yeux ce qui est écrit ou imprimer, avec la connaissance des sons que les lettres figurent.

Sens3 : prendre connaissance et comprendre un texte écrit.

Sens 4 : comprendre ce qui est écrit.

Sens 5 : s'instruire ; s'amuser s'informer par la lecture.

Selon le dico citation²⁶

Étymologie : choisir le verbe grec se traduit par recueillir et dire.

- connaître les lettres et savoir les assembler en un mot.
- prononcer à haute voix ce qui est écrit ou imprimer.
- prendre connaissance du contenu d'un écrit, d'un livre.
- comprendre ce qui est écrit ou imprimer dans une langue étrangère.
- lire se dit quelque fois pour suivre une certaine leçon dans un texte qui en a plusieurs .

²⁴ Larousse de poche ISBNB .2-03-320006-édition 745841 /1992

²⁵ Wikitionnaire.f.r.org consulté le 21 Décembre2016

²⁶ Dico citation .le monde.fr dictionnaire sas D.F .l (dictionnaire langue française) consulté le 21Décembre 2016

Lire c'est le fait de déchiffrer, décoder un texte écrit pour y arriver à une compréhension à l'aide des efforts visuels.

- La compréhension

Selon Larousse de poche²⁷

Compréhension nom féminin aptitude à comprendre, bienveillance indu lingue aptitude à être compris

Selon l'internaute²⁸

- faculté de comprendre quelque chose
- bienveillance aptitude à comprendre l'autrui
- fait de pouvoir être compris

Selon la déco citation²⁹

- faculté de comprendre, de concevoir avoir la compréhension vive aisée difficile
- terme de logique et de grammaire, la totalité des idées qu'un nom générique enferme

La compréhension n'est pas immédiate il faut acquérir des compétences pour construire des connaissances, il faut stocker les idées, et les lire progressivement .la compréhension d'un texte écrit est considéré comme une interaction active c'est-à-dire le lecteur est en face d'un support écrit ; cette notion est liée à la lecture on ne peut comprendre un texte qu'à travers son lecture.

1.4 Ecriture :

Selon le wikitionnaire³⁰

Etymologie : du latin scriptura

- procédé qui permet un langage avec des symboles ou des lettres.
- manière dont on trace ces caractères.
- ensemble des procédés et des systèmes significatifs.

²⁷ Larousse de poche 1998

²⁸ www.linternaute.com consulté le 21 Décembre 2016

²⁹ Dico citation .le monde .fr, issu du D .C.F (dictionnaire de référence du 19^{eme} siècle. Du nom de son auteur Littré

³⁰ Wikitionnaire .org consulté le 21 Décembre 2016

- système d'écriture.
- chose écrite.

Selon le dico citation³¹

- Ecrire :
 - exprimer avec des lettres sons des paroles et le sens du discours j'ai écrit quelques mots sur ce papier écrire ses idées, inscrire orthographe.
 - adresser et envoyer une lettre à quelqu'un.
 - rédiger, composer un ouvrage, écrire un traitement, une histoire.
 - terme de pratique, exposer ses moyens dans un mémoire dans une enquête.

L'écriture c'est une activité considérée comme un moyen de communication qui représente le langage à travers des signes sur des supports variés.

C'est le fait d'orthographier des mots dans des papiers ou d'autres outils

L'écriture est perçue comme une technique car c'est un moyen qui permet d'échanger les informations sur un support et cela à travers les signes sans l'utilisation de la voix.

- Production :

La production écrite se fait à travers la situation de communication, il faut définir le but, le moyen, le cadre c'est une activité de résolution de problèmes, elle se base sur des prérequis et des connaissances préalables pour pouvoir écrire.

La production n'est pas fait pour soi-même mais plus précisément elle est fait pour l'autrui : c'est un fait d'action sur l'autre.

Cette activité à des formes à suivre c'est-à-dire au niveau du contenu du style de l'organisation des idées et des règles de langue.

Selon le dictionnaire de poche Larousse³²

Nom féminin : action de produire, fait de se produire .bien produit la production du sol, création d'un film.

³¹ Dico citation .le monde .Fr consulté le 21 Décembre 2016

³² Dictionnaire de poche Larousse

- Production écrite :

Selon l'internaute³³

- Action de produire quelque chose
- Ecrire
- Action de produire un film ou u spectacle
- Œuvre
- Fait de se produire
- Induction

La production écrite est une action d'écrire qui se fait à travers des créations et des imaginations du cerveau afin d'aboutir à des écrits lisibles et compréhensible par le lecteur

1.5 Les types d'écriture :

Il existe deux types d'écriture écriture manuscrite et scripturale³⁴

L'écriture manuscrite est un art d'écrire à la main, ce terme est rarement utilisé, l'écriture à la main n'est pas vraiment utilisé car elle confronte les avances des moyens technologiques comme l'écriture au clavier, ce type d'écriture est le fait de produire un geste de

« mophocinese » qui signifie le travail d'un mouvement décomposé en élément discret, créant une structure et une forme ce geste est fait afin de produire une forme, une lettre, produire pour réaliser une lettre elle permette au jeune apprenant de bien mémoriser les lettres

L'écriture scripturale s'oppose a l'écriture manuscrite on appelle le script ou écriture script ou imprimer est une écriture manuscrite propre aux systèmes d'écriture dans lequel ne sont pas liées les unes aux autres et dont le tracé correspond approximativement , en le simplifiant , à celui des caractères typologiques utilisée en imprimerie dans certains pays ,l'écriture script est le seul à être enseigné lors de l'apprentissage de l'écriture , dans d'autre pays , elle est enseignée comme première écriture avant l'écriture cursive .

³³ www.linternaute.com consulté le 21décembre 2016

³⁴ Monographie sur l'éducation de base l'enseignement de la lecture et l'écriture William S. GRAY chapitre 1&2 p 34-51

1.6 Différents modes d'écriture :

- ✓ Écriture³⁵ à la main avec un stylo sur un support traditionnel :

Dans ce mode, les gestes se font avec le stylo le crayon ou tout autre outil d'écriture et cela c'est afin de réaliser une opération manuscrite de geste graphique sur des papiers

- ✓ Écriture à la main avec un stylet sur un support numérique (technologie, résistive ou analogique)

Dans ce mode, l'écriture peut être réalisée de manière numérique les gestes s'effectuent par un stylet (Stylet sans encre) sur une interface tactile résistive ce mode est le changement du papier à l'interface tactile numérique du stylo au stylet.

- ✓ Écriture à la main avec un ou plusieurs doigts sur un support numérique (technologie capacitive)

Dans ce mode, les gestes sont réalisés par les doigts .Ce type de mode est utilisé beaucoup plus dans les tablettes et les Smartphones

1.7 Les différentes manières de lecture :

Il existe de³⁶ différentes manières de lire

- Lecture partagée :

Autrement dit une lecture suivie ou littérature c'est la façon où nous désignons de la classe la lecture d'œuvre commune à tous pour interpréter un texte, lieu d'échange de point de vue et de débat entre les élèves etc.....

- Lecture guidée : c'est la lecture de compréhension

Il s'agit de s'entraîner à utiliser des stratégies de compréhension. Pour faire comment apprendre un texte, lien d'entraînement , travaille collectif en discutant sur des stratégies employées par chacun

³⁵ Ibid.

³⁶ Monographie sur l'éducation de base l'enseignement de la lecture et l'écriture William S. GRAY chapitre 1&2 article consulté le 25 Décembre 2016

➤ Lecture autonome :

Permet aux élèves de lire le livre de leur choix pour apprendre de ces intérêts, lieu de liberté, d'échange d'entraînement aux stratégies de compréhension et aussi d'autonomie d'un vrai lecteur.

➤ Lecture à deux :

Les élèves lisent ensemble pour échanger les idées, comprendre et s'évaluer entre paire.

➤ Lecture magistrale :

L'enseignant lit aux élèves qui ne lisent pas le texte sous les yeux, c'est un lieu d'acculturation d'entraînement d'évaluation individuelle de différentes compétences.

➤ La lecture à la maison

Les élèves lisent un bref roman pendant les vacances scolaires pour garder ses habitudes de lecture quotidienne pendant les vacances scolaires.

II. Différentes définitions du concept lecture :

Selon **G.chauveau**³⁷ « lire, c'est traiter et comprendre un énoncé, un message verbal mis par écrit » la lecture requiert des compétences dans deux domaines d'habiletés : la reconnaissance des mots et la compréhension.

En d'autres termes, la lecture consiste essentiellement à déchiffrer un message codé pour lui donner un sens.

La lecture peut être définie comme une activité psychosensorielle qui vise à donner un sens à des signes recueillis par la vision et qui implique à la fois des traitements perceptifs et cognitifs. L'efficacité de la lecture dépend principalement de deux éléments : les capacités d'identification des mots écrits et l'accès au sens des éléments.

C'est-à-dire qu'à travers des signes dont un écrit on peut cerner un sens ce qui se résume à ce que tout écrit a un sens donc il y a une interaction entre le lecteur et le support c'est un processus interactif et l'accès à ce dernier ne s'agit pas seulement de connaître la syntaxe ou la construction des mots dans l'énoncé mais il s'agit de l'interprétation du texte donc il

³⁷ <http://www.cndp.fr> document écrit par Gérard CHAUVEAU 4 déc 2003 consulté le 13/12/2016

faudrait savoir faire le lien entre les éléments qui le compose et essayer de comprendre le thème de celui-ci et cela en faisant appel à ses propres connaissances (linguistique, discursive...) autrement dit, les pré requis.

Pour réussir à comprendre un texte écrit il est important de préciser trois points :

- Les spécificités linguistiques : genre du texte, para-texte qui le matérialise.
- Les diverses capacités mobilisées par le lecteur.
- La dimension communicative interactive et contextuelle : le fonctionnement du texte.

La lecture peut contenir plusieurs définitions, elle est peut-être considérée comme processus :

- **Actif :**

La lecture est considérée comme un processus actif et dynamique, dans ce cas le lecteur traite le texte, l'interprète puis il l'analyse à partir des hypothèses ; il vérifie ces dernières lors de la lecture.

- **Transactionnel :**

La lecture peut être considérée comme un processus de transaction entre le lecteur et le support qu'il lit, dans ce cas-là le sens est résidé dans la transaction, donc le lecteur se trouve dans deux positions différentes soit une position utilitaire qui concerne la compréhension de l'information qui contient dans le texte, en outre lorsque le lecteur cherche à se focaliser sur les sentiments les émotions qui se relate dans le texte c'est-à-dire le lecteur reste totalement concentrer avec le texte c'est ce qu'on appelle une position esthétique.

- **Interactif :**

Ce processus peut être considéré comme une interaction entre le lecteur, le texte et le contexte le lecteur ne peut construire le sens qu'à travers ces connaissances préalables et ces pré requis sur la langue.

- **Processus de langage**

Le processus de langage peut être considéré aussi comme un acte de parole, pour comprendre une langue orale il faut avoir tout d'abord une bonne base dans une langue écrite donc les règles de la langue reste les mêmes que ce soit pour la langue écrite ou orale.

- **Processus de construction de sens :**

Ce processus est concerné aux lecteurs il est probablement liée à des connaissances que ces derniers doivent posséder sur le contexte du support, donc afin de construire le sens d'un texte, il est nécessaire que le lecteur fait une référence entre le texte et ses connaissances antérieure pour pouvoir comprendre un texte facilement et ne pas farcer à des obstacles qui entravent la compréhension.

III. Objectifs de la lecture :

La lecture nous permet de³⁸ :

- Repérer de nouvelles formes et le types d'écrit.
- Poser des hypothèses.
- Tirer les éléments constitutifs du texte.
- savoir en tirer les informations essentielles et les mémoriser.
- Elargir son lexique et approfondir ses connaissances.
- Reformuler et interpréter un écrit.
- Distinguer les faits de la pensée.
- Développer le plaisir de lire.
- Apprendre à développer, s'interroger, critiquer et justifier un point de vue.
- Maitriser des connaissances dans divers domaines scientifique, techniques...
- Prendre la parole et s'exprimer dans un vocabulaire approprié

IV. Différentes définitions du concept écriture :

Il y a deux façons de définir l'écriture, qui recouvrent deux réalités très différente selon Roland Barthes :

D'abord la définir comme une technique, techniquement, l'écriture sert à noter le langage. Il existe différentes technique d'écriture, il y a eu historiquement divers inventions de l'écriture : l'écriture idéographique ou hiéroglyphique, l'écriture syllabique, l'alphabétique désignent les trois principaux systèmes d'écriture connus et développés au cours de l'histoire de l'humanité

³⁸ « Eveil à la lecture et à l'écriture dans les services da garde en milieu scolaire : engagement et ouverture face aux livres » article de MARIE Pierre

Selon que les signes désignent une idée, une personne, un objet, un mot, qu'ils notent, ils définissent une lettre, consonne ou voyelle, la combinaison des lettres constituant les sons de la langue. Elle est définie comme une technique, car l'écriture organise une taxinomie : ses différents signes s'ordonnent en classes, puis se combinent pour constituer des entités de plus en plus complexes définissant une grammaire, une pensée de la langue, une organisation du savoir et de la culture.

Mais on peut également définir l'écriture comme une stratégie d'expression.

L'écriture ne désigne plus alors l'activité du scribe, du copiste, qui transcrit, le plus fidèlement possible, une parole vive, mais l'exercice de l'écrivain, du journaliste, du philosophe qui produit un discours écrit et, pour le produire, entretient un certain rapport à la langue. De cette écriture-là, il y a aussi différentes variétés : écriture engagée, ou de combat, écriture classique, écriture Blache, écriture esthétisante; il n'est plus question ici de signes, de système de notation, mais d'un certain usage de la langue, ou au contraire refuse de lui assigner. Cette usage, cette fonction délimite le champ de la littérature, avec ses zones limitrophes qui singent : la presse, la communication, la fiction commerciale, voir industrielle.

Donc on peut dire que l'écriture est perçue comme une technique car c'est un moyen qui permet d'échanger les informations sur un support et cela à travers des signes sans l'utilisation de la voix. Et comme un moyen d'expression et cela parce qu'elle permet à l'écrivain de développer ses idées, d'argumenter sa thèse en adaptant son propre style, elle est considérée comme un acte signifiant qui emmène l'auteur à s'exprimer pour l'autre pour influencer l'autre car l'individu n'écrit pas pour lui-même mais plutôt il écrit pour l'autrui.

V. Les modèles de l'écriture : Il y a trois modèles de l'écriture :

Le premier modèle est celui de « *l'expression écrite* » :

Dans ce modèle, l'élève est amené à écrire librement ses pensées, à exprimer ses propres émotions et opinions et cela pour l'objectif de développer ses compétences et ses capacités linguistiques.

Le deuxième modèle est celui de « *la production écrite* » :

Ce modèle consiste à mettre l'accent sur la nécessité de savoir qu'est que écrire et pourquoi écrire il s'agit de combiner les connaissances adaptés à une tâche précise donc de se concentrer sur la révision et la relecture aussi pour améliorer les compétences de l'apprenant.

Le modèle le plus connu de production écrite est celui de **Flower et Hayes(1980)** qui établit trois éléments de production dont :

- **L'ambiance du travail (l'environnement)** : c'est le premier élément qui doit être présent en commençant à écrire il s'agit de la consigne, le thème.
- **La mémoire à long terme** : c'est là où les connaissances sont déjà stockées il s'agit des pré requis.
- **Le processus d'écriture** : il s'agit de :
 - *La planification* : récupérer les connaissances de la mémoire à long terme et les organiser en texte.
 - *La traduction* : Flower la comme la mise en texte donc c'est la mise en texte des connaissances.
 - *La révision* : réviser et évaluer pour produire.

Le troisième modèle est celui « *du sujet écrivant et des écrits intermédiaires* » :

Ici, il s'agit de considérer les écrits des élèves comme des traces de ses activités et non pas comme le résultat obtenu qui pourra le réajuster en faisant des modifications qui conviennent.

VI. Quel est le but de la lecture :

La lecture ³⁹occupe une place très importante dans les cours de langue étrangères ainsi que dans la vie culturelle et professionnelle de l'être humain. Cette activité permet aux gens de s'enrichir, se documenter, s'informer et de se cultivé.

- ✓ **Lire pour la compréhension** : « lire c'est comprendre »

La compréhension des textes c'est le but principal de la lecture. Ces deux aspects , on ne peut pas les séparer l'une de l'autre car elle sont intimement liés , donc pour apprendre à lire il est important comprendre le texte pour donner un sens à ce dernier donc elle demande une concentration parfaite et absolue sinon la compréhension d'un texte sera plus difficile, puis il faut respecter la ponctuation afin que l'interlocuteur peut césir et comprendre facilement le

³⁹ « Des orientations fondées sur partenariat avec le milieu scolaire .le chaire de recherche sur l'apprentissage de la lecture cher les enfants » a vue le jour en 2008

texte car une bonne lecture avec une bonne maîtrise de ponctuation donne une très bonne compréhension .

✓ **Lire pour écrire :** « c'est en lisant que l'on apprend »

Avant tout on pose la question comment lire pour mieux écrire ?

La lecture permet le lecteur d'acquérir des compétences et des connaissances langagières pour produire des textes ça sert à enrichir le vocabulaire ainsi que le lexique, elle améliore l'orthographe chez le lecteur pour qu'il peut avoir une base pour mieux écrire ainsi pour la maîtrise des structures de phrases et de différents genres et types de textes.

✓ **Lire pour savoir lire :** « lire c'est la maîtrise des signes de la langue »

C'est-à-dire le lecteur passe par une étape très importante qui est la maîtrise des signes écrits à la signification exprimée, apprendre à lire, c'est le fait de stabilisé ou stocké l'information dite dans un texte, dans cette activité il faut qu'il est une bonne maîtrise de prononciation, ponctuation et les mots écrits à fin de développé les compétences.

On apprend à décoder les lettres et les groupes de lettres, on les associe à et des images, des sens et rapidement à des significations on ajoutant en parallèlement les règles grammaticales ces derniers permettent à comprendre un texte et avoir une expérience de lecture plus en devient capable de lire rapidement , de reconnaître des expressions entières et apprécier les raisonnement des autres et afin de développer le goût de la lecture , il faut inventer un environnement physique et psychique.

✓ **Lire pour le plaisir :** « lire est un plaisir »

L'acte de lire est un plaisir, une façon de voyager sans bouger et de n'être jamais seul, on lit par un grand plaisir des nouvelles des histoires, des magazines etc...

Les apprenants lisent pour se sentir aise, pour recevoir un goût éternel donc pour certain est devenu un loisir qu'ils ne peuvent pas le laisser ou remplacer par d'autres activités et chaque génération lit moins que la précédente (le développement d'internet, des réseaux sociaux, des moyens de communication etc. ...) la lecture est devenu un moyen important et essentiel de récolte d'information que certain le considère comme un moyen de distraction.

- ✓ **Lire pour communiquer** : « lire est la communication on elle-même »

Le monde de lecture est un océan il a toujours quelque chose à nous donner , c'est un monde plein de chose gratuites et bénéfiques, lorsque nous lisons en ce sens dans un nouveau monde fantastique éternel, un monde plein de merveille , le fait de lire ,un roman ou un livre c'est déjà un point au plus un bonus à nous offrir cela nous donne beaucoup plus d'avantages ,il est nécessaire de pousser et motivé nos apprenants à lire , car c'est une habitude très efficace pour eux . D'après les chercheurs, c'est une activité qui augmente la puissance de cerveau et de créativité. Aussi, elle permet aux lecteurs de travailler leurs cellules du cerveau afin d'avancer dans la productivité.

VII. **Les avantages de la lecture**

- développe la pensée créative :

Elle ⁴⁰ nous permet d'être créatif ; le lecteur devient capable d'avoir un style propre à lui-même pour écrire donc il devient un écrivain de soi ce créateur développe les compétences de pensées c'est un plaisir dans la vie personnelle et professionnelle

- enrichir le vocabulaire :

À force de lire des différents ouvrages, le lecteur rencontre de nouveaux mots et cela lui permet d'accroître (augmente) son bagage langagier

- renforcer sur une langue :

La lecture nous aide à découvrir des nouvelles langues qu'on aura besoin dans les différents cas social ou quotidien, elle nous permet de se cultiver s'informer et découvrir plusieurs choses.

La lecture nous servira, en premier temps elle stimule le cerveau. Pour garder cet organe actif et ne pas perdre ces capacités il a besoin d'entraînement et pour qu'il reste en bonne santé.

Cette activité diminue le stress que ce soit le stress du travail ou de la vie quotidienne. Aussi, elle diminue la maladie d'Alzheimer, elle a la capacité de nous sentir aise de nous détendre

⁴⁰ Maxime LATTEUR « dans qu'elle mesure l'écriture peut aider l'élèves à construire sa lecture littéraire ?éducation 2011 HALID : Dumas 00760184

complètement elle a pour but d'améliorer les connaissances, rafraichir le cerveau à travers les nouveaux mots et les informations qui peuvent nous servir dans tout moment.

Plus en lisant plus on se sauve de situations ambiguë, cette activité nous donne une confiance en soi que ce soit, elle nous permet d'avoir une bonne accent avec un bon langage et une communication parfaite pour un langage soutenu cela améliore l'écrite que l'orale, car la lecture dans une autre langue nous permet de rencontrer de nouveau mots et cela nous facilite de mémorisé les mots y compris leurs orthographe.

Ce processus développe la capacité d'analyse car le fait de lire un article ou un roman ou un texte écrit en analyse a notre manière on soulève tous les détails de cet ouvrage ou quel que soit le support, donc c'est le cas de prouvé de bonne aptitudes , elle améliore la rédaction car lors de la lecture nous avons analysé et critiqué l'autrui , nous dégageons les détails pertinents .En outre cette activité tranquillise l'esprit , c'est le synonyme de la relaxation car la thématique d'un livre nous apporte la tranquillité d'esprit , elle peut baisser la tension et suscite un sentiment de calme .

La lecture n'a que d'avantages : lire est le meilleur moyen d'apprentissage lire est du meilleur profil à tout âge.

Conclusion du deuxième chapitre

Conclusion

Toute la richesse du monde c'est dans la lecture, les ouvrages ce sont les sources d'apprentissage et pour que l'élève réussisse dans son chemin d'étude c'est la seule solution et le seul moyen d'acquérir une bonne base de vocabulaire et d'aboutir à de bonne production.

La lecture et l'écriture sont indispensables l'une pour l'autre car tous documents écrits est produit pour être lu donc il évoque essentiellement une situation de communication qui est le résultat d'un émetteur qui produit l'écrit et d'un récepteur qui lit ce même écrit et par conséquent qui le comprend.

On conclue donc de tout cela que la lecture a un très grand impact sur l'écriture et que l'écriture influence à son tour la lecture donc tous deux sont au service de l'autre, et on peut dire qu'il ne peut y avoir l'une sans l'autre donc l'une n'exclut pas l'autre.

La lecture et l'écriture ce sont deux aspects intimement liés car la lecture est le moyen le plus efficace et sans aucun doute la meilleure alternative qui peut aider à développer les connaissances et les compétences de l'apprenant et à enrichir son lexique, son orthographe et son vocabulaire mais aussi elle lui permet d'élargir ses pensées et d'améliorer ses compétences rédactionnelles et le fait de mettre l'élève en situation directe en le laissant exprimer ses idées et ses pensées pourrait le motiver et le rendre actif et de ce fait l'inciter à faire de la lecture implicite.

Cela peut avoir un effet positif ou négatif sur l'écrit de l'apprenant cela pourrait se vérifier à travers la production écrite de l'apprenant.

Cadrage pratique

Chapitre III

Description analyse et commentaires des données

Introduction du troisième chapitre

Introduction

Dans ce chapitre nous allons essayer de traiter des informations ou des données collectées par un biais d'une enquête menée sur terrain qui a été réalisée à travers de différents outils d'investigations afin d'obtenir a un travail complet et bien enrichit .Pour cela, on s'est basé sur un questionnaire destiné aux enseignants de différents établissements du moyen. Aussi, nous avons assisté avec les quatrième année moyen durant un mois et demi dans toute une séquence où l'enseignante a entamé plusieurs compétences nous avons établi deux exercices concernant la compréhension de l'écrit et la production écrite : c'était avant et après une compréhension de l'écrit .

En premier lieu , nous avons commencé ce chapitre par une description de l'enquête dans laquelle on va décrire notre objectif, le public le lieu , les apprenants l'enseignante, et l'échantillon de façon générale .Ensuite, on va parler de manière spécifique de tout ce qui concerne les séances que nous avons consacré avec les élèves ,le questionnaire et les deux exercices , et enfin on va faire une analyse de tous nos outils d'investigations ainsi que nos données collectées .En dernier lieu, on finira notre travail par une brève conclusion.

I-Description de l'enquête :

Notre travail se base sur une enquête de terrain dans laquelle nous avons fait une analyse des séances de la quatrième année moyen dans différentes compétences telles que la compréhension de l'écrit, le vocabulaire la grammaire et la production écrite ainsi qu'une analyse d'un questionnaire et des deux exercices et tout cela c'est à fin de confirmer ou infirmer nos hypothèses, ainsi que pour la problématique et les sous questions.

Pour établir notre enquête, nous avons choisi la quatrième année moyen pour examiner leurs compétences de l'écrit et de l'oral et est-ce qu'ils peuvent accéder à un palier du secondaire par un examen final car la quatrième année moyen est un passage entre deux paliers le primaire et le secondaire.

- **Les classes :**

Ce sont très vastes, propres et cela donne l'envie à étudier qui permettent aux élèves d'être aises, et les aident à bien travailler.

- **L'âge :**

Leurs âges étaient entre 13 et 14 ans sachant qu'il y avait deux répétitifs.

- **L'échantillon :**

Notre échantillon est la quatrième année moyen où nous avons ciblé un public limité, leurs nombres étaient 26 élèves (filles et garçons).

- **Les apprenants :**

Nous avons ciblé une seule classe celle de la quatrième AM₄ sachant qu'il ya quatre classes qui ont un examen final dans cet établissement.

- **L'enseignante :**

Madame MAALEM Djawida âgée de 40 ans, elle à 10 ans de service

- **Lieu de l'enquête :**

CEM FEROUANI Mohammed qui se situe à Imama-TLEMCEN – comporte 26 classes en deux étages et en deux cotés avec 4 enseignantes du français.

II-Corpus :

Nous avons réalisé notre enquête de terrain dans un CEM FEROUANI Mohammed qui se situe à Imama Tlemcen. Ce qui concerne notre recherche nous avons ciblé un public de différents sexes (F-G) dont le nombre était limité 26 élèves âgés entre 13 et 14ans (16) filles et (10) garçons cet échantillon se sont des élèves de la 4eme AM_{4 s}

Nous avons établi un questionnaire destiné aux enseignants du français dans quatre établissements du cycle moyen dans la daïra de Mansourah et Hennaya et pour faciliter la tâche , nous avons élaboré deux exercices avec le même échantillon, c'est-à-dire (les élèves) concernant notre thème de recherche pour faire une comparaison avant et après une compréhension de l'écrit pour vérifier leurs capacités d'acquisition pendant la compréhension de l'écrit et est ce que cette compétence est efficace pour pouvoir produire et rédiger des textes à travers des mots et des expressions données dans une compréhension de l'écrit ainsi que nous avons assisté avec eux pendant un mois et demi avec leur enseignante du français .

1-Les séances :

Notre travail sur le terrain a été effectué durant la période du deuxième trimestre , sachant que le volume horaire aux classes des quatrièmes année est six heures du français par semaine avec un nombre de vingt-cinq élèves .Toutes les séances se déroulent de la manière suivante , tout commencement d'une séance l'enseignante fait un rappel sur la séance précédente pour pouvoir attirer les élèves et les faire suivre le cours au même temps pour les aider à se préparer facilement pour le cours qui suit .

Nous avons consacré tant de séances avec eux (élèves 4AM₄) dans différents cours pour accomplir notre travail. La plupart des séances ont été portés sur la compréhension de l'écrit et la production écrite.

1^{ER} séance le 9 janvier 2017 de 13 h 30 à 14 h 30

2^{EME} séance le 11 janvier 2017 de 14 h 30 à 15 h 30

3^{EME} séance le 12 janvier 2017 de 15 h 30 à 16 h 30

4^{EME} séance le 15 janvier 2017 de 13 h 30 à 14 h 30

5^{EME} séance le 22 janvier 2017 de 15 h 30 à 16 h 30

6^{EME} séance le 23 janvier 2017 de 15 h 30 à 16 h 30

7^{EME} séance le 8 Février 2017 de 15 h 30 à 16 h 30

8^{EME} séance le 9 Février 2017 de 13 h 30 à 14 h 30

Sachant que la durée de la séance est 1h.

Dans la première et la deuxième séance nous avons distribué le questionnaire aux enseignants de cet établissement .Nous avons informé l'enseignante à propos de notre recherche, notre principe est qu'est – ce qu'on doit faire exactement dans notre travail.

Elle nous a bien accueilli ,et nous a beaucoup aidé dans notre travail , au début , elle nous a donné sa fiche pédagogie et elle a parlé brièvement sur le déroulement de la séance en parlant aussi a répondu à toutes nos questions la première et la deuxième séance madame MAALAM a entamé la compétence de compréhension écrite concernant le projet II .Son objectif était [afin de lutter contre certains fléaux sociaux tes camarades et toi allez écrire un dialogue augmente ayant pour titre « mieux vaut prévenir que guérir »] contient deux séquences

Séquence 1 : argument dans le récit

Séquence2 : argument par le dialogue

Le projet est présenté dans le manuel scolaire comme suit :


« Le projet extrait du manuel scolaire 4AM »

Projet 2

Afin de lutter contre certains fléaux sociaux, tes camarades et toi allez écrire un dialogue argumenté ayant pour titre « Mieux vaut prévenir que guérir ». Ce dialogue sera mis en scène pour être joué devant tes camarades.

Séquence 1 Argumenter dans le récit.

Séquence 2 Argumenter par le dialogue.



The page features three circular illustrations. The first shows a baby coughing into a handkerchief. The second is a cartoon illustration of a character saying, 'Vous fumez, j'en suis fort aise, eh bien ! tousssez maintenant'. The third is a globe with the text 'LE TABAC, J'EN VEUX PAS' and a small figure holding a sign.

La compétence visée dans ce projet est ; de comprendre et produire des textes narratifs à visée argumentative.

L'enseignante fait son cours pour aboutir à des objectifs ou pour intérêt de faire comprendre les élèves qu'est – ce qu'un texte narratif ? Et pour leur faire acquérir des compétences pour pouvoir argumenter dans un texte narratif.

La phase de ce projet que l'enseignante suit pour procéder dans son travail ,ce sont « image du texte » « la lecture silencieuse » « lecture individuelle » « la vérification des hypothèses » « question du contrôle des prés-requis » « analyse du texte » et enfin la structuration

La professeur par son rôle doit connaître l'auteur, d'où est tiré le texte ?elle fait l'étude de para texte, par la suite elle fait des hypothèses de sens

Elle fait une compréhension globalisée: c'est-à-dire, elle fait genre de débat avec ces élèves question réponse afin de faire passer un message ou un savoir clair à ses élèves pour cela , elle pose des questions concernant le texte comme :

Que cherche l'auteur de nous informer ?

Quel est le type de texte ?

Quel est le thème de ce texte ?

Relever les arguments de la mère, le père, et l'enfant c'est-à-dire Joseph ?etc.....

Donc le déroulement de la séance est parfait l'enseignante pose des questions, les élèves répondent au même temps .Elle écrit sur le tableau et enfin les élèves écrivent tous ce qui est au tableau dans leurs cahiers en disant brièvement le résumé du texte.

La fiche pédagogique de l'enseignante est architecturée comme suit :

« La fiche pédagogique de l'enseignante concernant la compréhension écrite »

Prof : Mallem .

Projet 2
Séquence 1

Compétence visée: Comprendre et produire des textes narratifs à visée argumentative.

Compétence visée: Comprendre et produire des textes narratifs à visée argumentative.

Activité: Compréhension de l'écrit.

Titre : Pourquoi faire des études ?

Objectif : Analyser un texte narratif à visée argumentatif.

Support : Le manuel scolaire page 91.

Phase	Activité du professeur	Activité de l'élève
1-Eveil de l'intérêt 2-Image du texte 3-Lecture silencieuse 4-Lecture individuelle 5-Vérification des hypothèses	Connais- tu cet auteur ? D'où est tiré ce texte ? Qui en est l'auteur ? Etude du para texte Mettre des hypothèse de sens I - Compréhension globalisée : 1-Que cherche l'auteur à nous informer 1. Quel signe de ponctuation particulier remarques-tu ? Justifie son emploi. 2. Deux noms propres apparaissent dans le texte. Quels sont-ils ? 3. Lequel est répété plusieurs fois ? 4. Quand se passe la scène ? 5. Quels sont les personnages en présence dans ce texte ? 6. Quel est le sujet de leur discussion ? 7. Que veut faire Joseph ? 8. Les parents approuvent-ils sa décision ? Justifie ta réponse d'après le texte.	Georges Duhamel , né à Paris le 30 juin 1841 et mort à Val-d'Oise le 13 avril 1962, est un médecin, écrivain et poète français. Rendu célèbre par l'écriture de la Chronique des Pasquier, il fut élu en 1935 membre de l'Académie française dont il fut secrétaire perpétuel de 1944 à 19463. Il devint ensuite un président très actif pour le renouveau de l'Alliance 1. Ce texte est tiré de l'oeuvre « Le notaire du Havre » de Georges Duhamel. Hypothèse de sens : (accepter toutes les réponses) 1. L'auteur nous montre l'importance des études. 1-On remarque l'emploi de guillemets : ils ouvrent et ferment un dialogue 2. Joseph, le fils ; Raymond, le père. 3-C'est Joseph car c'est le personnage principal. 4- La scène se passe en automne. 5- Les personnages en présence sont : Joseph, ses parents, le narrateur (l'auteur). 6- Le sujet de leur discussion c'est les études. 7-Joseph refuse de continuer ses études. 8- Non. « Cette décision jeta notre père en fureur et maman dans un grand trouble »,
+ Questions de		

Projet 2
Séquence 1

<p>contrôle</p>	<p>9. « Un événement notable » est un événement : a) important ? b) insignifiant ? c) heureux ? – 10. Complète le tableau suivant en te référant au texte :</p> <p>Arguments de Joseph Contre :</p> <p>-Arguments de la mère :</p> <p>Contre-arguments du père :</p>	<p>« C'est une mauvaise raison, dit le père avec amertume », « il avait l'air profondément déçu ». Je relis pour mieux comprendre</p> <p>9-Important</p> <p>10-Je ne suis pas fait pour les études. - Les trois-quarts de ce qu'on apprend, c'est parfaitement inutile. - Nous n'avons pas les moyens d'acheter des livres et des fournitures</p> <p>-Ton père commence des études terriblement difficiles et pourtant il n'est plus très jeune. - Avec le progrès, les études sont absolument nécessaires</p> <p>-Si tu avais vraiment la moindre envie de t'instruire, tu les volerais plutôt ces livres. -Des livres ! On les ferait sortir de terre, quand on en aurait vraiment besoin</p>
<p>Analyse du texte</p>	<p>11-Relève dans le texte le contraire de l'expression : « C'est parfaitement inutile »</p> <p>12-« On les ferait sortir de terre, quand on en a vraiment besoin. » Le rapport logique exprimé dans cette phrase est : a) le temps ? b) l'opposition ? c) la condition ? Justifie ta réponse en utilisant un articulatoire qui convient.</p> <p>13-Dans ce texte, où se trouvent les passages narratifs ? Les passages argumentatifs ?</p>	<p>11- Absolument nécessaires.</p> <p>12-La condition/si « ferait » verbe au conditionnel « On les ferait sortir de terre, si on en avait vraiment besoin. »</p> <p>13-Les passages narratifs se trouvent au début du texte, avant le dialogue « l'automne... grand trouble » et à la fin du texte après le dialogue « mon père...déçu ».</p> <p>Les passages argumentatifs sont à l'intérieur du dialogue : -« je suis convaincue qu'avec le progrès, les études sont absolument nécessaires. »</p>

Projet 2
Séquence 1

Structuration

14-Quels sont les temps dominants dans ces passages ?

-« je ne suis pas fait pour les études. » « je suis même sûr que les trois-quarts de ce qu'on apprend, c'est parfaitement inutile »
-«Nous n'avons pas les moyens d'acheter tant de choses. »
-«Si tu avais vraiment la moindre envie de t'instruire, tu les volerais plutôt, les livres »
-«Des livres ! On les ferait sortir de terre, quand on en a vraiment besoin. »

14-Dans les passages narratifs, les temps **dominants sont** : le passé simple et l'imparfait. Dans les passages argumentatifs, c'est le présent de l'indicatif.

15-Quel signe de ponctuation particulier remarques-tu?
Deux noms propres apparaissent dans le texte. Quels sont-ils?
De quoi parle ce texte?

15-On remarque l'emploi de guillemets:ils ouvrent et ferment un dialogue.
Joseph : le fils – Raymond : le père.

Joseph veut probablement arrêter ses études. *Je suppose que ses parents veulent le convaincre de poursuivre ses études.*

16-Quand se passe la scène?
17-Qui sont les personnages présents dans ce texte ?
18-Quel est le sujet de leur discussion?

16-La scène se passe en automne.
17- Les personnages en présence sont : Joseph, ses parents, le narrateur (l'auteur).
18. Le sujet (thème) de leur discussion c'est les études.

19-Que veut faire Joseph?

19. Joseph refuse de continuer ses études (veut arrêter ses études).

**20- Complète la phrase suivante :
Ce texte est de type Il comporte un dialogue à dominante .. .**
Retiens:

20-Ce texte est de type **narratif**. Il comporte un dialogue à dominante **argumentative**

Pour défendre un point de vue, on peut insérer un passage argumentatif dans un texte narratif

Au départ, l'enseignante a demandé aux élèves d'ouvrir le livre page 91 texte intitulé

« pourquoi faire des études » écrit par George DLIHAMEL , puisque le texte était de genre de dialogue ,elle a désigné quatre élèves pour lire le texte pour jouer le rôle du (père, mère ,et l'enfant) leur lecture était fragmentaire et lente , ils lisent petit à petit en lisant ils font beaucoup de confusions entre les verbes qui se terminent en 'ent' et les mots qui se terminent par 'ent' aussi leur prononciation n'était pas claire.

En lisant, l'enseignante fait des remarques après la lecture qu'a duré 10 min et cela se répartie de notre corpus c'est-à-dire le premier exercice que nous avons donné aux élèves afin de vérifier nos hypothèses, elle a fait une suite de questions concernant le texte lu sa visé était pour faciliter la compréhension et au même temps pour s'élargir en prononciation dans certains mots étaient complexes pour eux les questions étaient comme les suit :

Quel est le thème de ce texte ?

Il raconte quoi ?

Il parle de qui et de quoi ?

Relevez le champ lexical du thème « étude » ?

Relever des arguments du père, de la mère et du fils ?

Relever des arguments sur la décision du fils ?

Relever un passage narratif ?

Quelles sont les indices qui marquent la narration et le dialogue ?

Dégager les passages qui répartissent du récit ?

L'enseignante fait un rappel de la structure du texte argumentatif, les formes des textes narratifs la voix passive et active, les temps (présent, passé, imparfait) la condition et sa structure, la cause et la conséquence et les connecteurs logiques pour pouvoir posséder dans sa leçon facilement.

Les élèves répondent aux questions posées par l'enseignante et au même temps elle écrit sur le tableau la réponse juste.

Et pour faciliter la tâche aux apprenants, elle leur donne des mots difficiles pour qu'elle les prépare à la production écrite les mots étaient comme suit :

Le petit garçon relatif = décider d'arrêter ces études

Trouble= nm la peur l'inquiétude choque

Progrès= nm l'évolution

Fureur= nf la colère, l'énervement

Absolument nécessaire# absolument inutile

Pour évaluer leurs compétences de la compréhension du texte, elle a donné un exercice, son objectif est de résumer le texte en quelques lignes avec leurs propres styles c'est-à-dire ne pas copier les phrases et les mots du texte.

Le tableau dans la compréhension de l'écrit était présenté comme suit :

Analyser le texte :

Mots expliqués :

Notable=adj. important

Grandir= v a imp. criait

Fureur= nf colère

Trouble=nf le désiré

L'envie=nf le désir

Progrès=nm développement

Le texte est un texte narratif : l'auteur raconte un événement important, les faits de terminer les études du fils Joseph

Ce texte est donc narratif à dominante à visée argumentative sous forme de discours direct

Je relève le champ lexical du thème « études »

Livre, fournitures, le progrès, expliquer, acheter difficile nécessaire, déçu

Le temps employé dans ce texte sont : présent de l'indicatif, le conditionnel ; passé simple, l'imparfait.

Dans ce texte, l'auteur parle d'un enfant qui ne veut plus poursuivre ses études

L'auteur raconte l'histoire du petit Joseph qui ne veut plus étudier et la relation des parents avec le fils, l'auteur va apporter les arguments de chacun concernant les études

Argument de Joseph : je ne suis pas fait pour les études

La troisième séance de 15h 30 à 16h30 dans cette séance elle a entamé le vocabulaire au début de la séance elle a fait un rappel sur le texte précédent « pourquoi faire les études ? » a demandé aux élèves de l'aider par des réponses aux questions , puis elle a désigné quelques élèves de lire leur résumé puisque c'était un exercice demandé pour faire à domicile nous avons récupéré une vingtaine de copies et c'était le deuxième exercice qui se répartit de notre corpus afin de les analyser et les comparer avec le premier et de vérifier leurs acquisitions dans la compréhension de l'écrit ensuite elle a écrit un exemplaire au tableau :

« Le fils a décidé d'arrêter ces études mais leurs parents n'ont pas voulu ils n'étaient pas d'accord parce que le fils pense que les études sont inutiles et ce ne sont pas son genre et leurs parents n'ont pas les moyens pour acheter les livres et les affaires scolaires »

Dans la même séance , elle a entamé une autre compétence « le vocabulaire » (la morphosyntaxe)

L'enseignante a fait relire les élèves une autre fois le texte de la compréhension pour relever des phrases qui ont un rapport avec le vocabulaire comme, les verbes qui introduisent l'opinion de l'interlocuteur donc la leçon du vocabulaire intitulé « les verbes d'opinion »

Je ne suis pas fait pour les études → expression de point de vue

Je suis sûr même → expression de point de vue, expression de certitude

Je sais bien qu'est ce que ça veut dire → expression de point de vue de certitude

L'enseignante travaille toujours avec le tableau en expliquant la leçon à travers des phrases qui se retrouvent dans le texte .Elle a bien transmis le savoir aux élèves et pour les faire mieux comprendre elle a essayé de faire des phrases avec des verbes d'opinions elle a aidé les élèves avec trois verbes d'opinions « être sûr » «être convaincu »et « je sais bien »elle a donné trois

phrases avec un vide donc c'est le rôle des élèves pour remplir ces phrases avec les verbes d'opinions donnés par l'enseignante ; les phrases étaient comme les suivantes :

Je suis (Sur que) tu va réussir ton examen

Nous somme (Convaincu que) la cigarette est nocive pour la santé puisqu'elle provoque de très grave maladie.

Je (Sait parfaitement que) la pollution représente une véritable menace pour la vie de tout les êtres vivants de la planète.

La quatrième séance de 13h30 à 14h30 la professeur a fait un rappel sur la séance précédente qui était porté sur les verbes d'opinions.

Madame MAALEM a demandé l'ouverture du livre page 95 et de faire l'exercice ; faut-il priver les enfants de T.V.

Elle a expliqué le passage de l'auteur qui s'est présenté comme suivant « je pense qu'il est inutile de supprimer totalement la télévision, je crois qu'il faut plutôt apprendre aux enfants à se servir de petit écran et à choisir leurs émissions » en disant que l'auteur est pour la T.V mais attention il faut gérer, l'enseignante a demandé aux élèves de prendre le crayon et de montrer où l'auteur donne c'est opinions les élèves donnent les réponses suivantes :

Paragraphe 1 : je pense qu'il est inutile de supprimer totalement la T.V

***Explication de l'enseignante :** c'est une phrase complexe exprime l'opinion, deux verbes qui se suivent le deuxième se met à l'infinitif la personne qui parle il est convaincu et il est sûr

Paragraphe 2 : je crois qu'il faut plutôt apprendre aux enfants à se servir du petit écran

***Explication de l'enseignante :** un verbe qui introduit l'opinion donc la personne qui parle il n'est pas sûr

Elle a résumé le passage en disant qu'il ya différentes expression d'opinion, la certitude ou le doute

Certitude : je suis sur, j'adis, j'affirme que etc.....

Le doute : je crois que, je doute que etc.

Dans la même page 95 exercice n°1, elle les a demandé de faire l'exercice sa consigne était : souligner les verbes d'opinions

Les scientifiques pensent que le téléphone portable cause des problèmes de santé aux enfants

J'admets que les nouvelles technologies nous aident à mieux communiquer

Les jeunes lectures apprécient les romans d'Harry POTTER malgré leur longueur

On estime que les droits d'enfants ne sont pas toujours respectés

Elle résumé en donnant les verbes de sentiments

J'aime que, j'apprécie que

a la fin de la séance elle à demandé aux élèves de faire l'exercice premier et deuxième exercice de la page 95

Le tableau est structuré comme la manière suivante :

Morphosyntaxe :

vocabulaire

Exprimer une opinion

Relever du texte 1 P 91 l'expression ou les verbes qui introduisent l'opinion de l'interlocuteur

..... je suis convaincu que

..... Il sait bien

Exemple : je suis sur que tu vas réussir dans ton examen

Nous sommes convaincus que la cigarette est massive pour la sente puis qu'elle provoque de très graves maladies

On sait parfaitement que la pollution représente une véritable menace pour la vie de tous les êtres vivants de la planète

Texte 2 p 95

Je pense qu'il est inutile de supprimer la T.V

Je crois qu'il faut plutôt apprendre aux enfants à se servir de petit écran

Les verbes d'opinions peuvent exprimer

La certitude :

J'affirme que

Je pense que

Les verbes de sentiments l'ordre

J'aime que.....

Je suis content(e) que.....

Il est impératif que.....

Il est nécessaire que.....

Je suis heureux que.....

Le doute

Je ne crois pas

Je ne pense pas

Je doute que

Je ne suis pas sur que

La nécessité

Je trouve qu'il est important de

Il est nécessaire du /que

Suite de la (5eme) cinquième séance d'exercice page 95 N° 1 et 2 c'est-à-dire la (6^{EME})
sixième séance

Puisque l'enseignante a donné cet exercice pour évaluer les compétences et est ce qu'ils sont
compris la leçon.

P95 N° 1 donne ton point de vue sur les thèmes suivants :

Que penses-tu de la cigarette, la T.V et l'enfant, internet et les jeunes adolescents et la
violence dans les stades, nous avons pris(4) quatre copies des élèves pour faire notre constat

P 95 N° 2 complète avec des verbes d'opinion :

Je (**suis sur que**) fumer est nuisible à la santé

Je (suis sur que) la délinquance Juniville est le résultat de la négligence de la famille mais aussi de la société

(J'aime) les voyages car ils forment la jeunesse

(Je crois que) priver les animaux de leur liberté est un crime

Cet exercice est fait oralement entre les élèves et l'enseignante [Aussi ils ont fait d'autre exercice mais oralement] donne ton point de vue sur l'un des sentiments suivants ;

Les jeux de vidéo, la vitesse sur les routes, la mode

Elle a donné cet exercice elle a fait comme sorte d'évaluation formative, elle a corrigé un par un et ce qui a juste elle leur ajoute(1) un ont point en plus presque tout les élèves en eux ce bonus et cela pour leur donner plus l'envie de travailler et d'aimer leur travail.

La fiche pédagogique dans le vocabulaire est présentée comme la suit :

« Fiche pédagogie de l'enseignante concernant le vocabulaire »

Prof : Mallem .

Projet 2
Séquence 1

Activité: Vocabulaire .
Titre : Les verbes d'opinion.
Objectif : Connaître et utiliser des verbes et des expressions annonçant un avis personnel.
Support : « Faut-il priver les enfants de télé ? » Le manuel scolaire page 95.

Phase	Activité du professeur	Activité de l'élève
Eveil de l'intérêt	Aimez-vous regarder la télévision ? Quels genres d'émission aimez-vous regarder ?	Expressions libres
Imprégnation	Quel est le problème posé dans cet énoncé? Quel est le point de vue de l'auteur sur ce sujet? Relève dans cet énoncé les verbes qui introduisent ce point de vue.	L'utilité la télévision. Il estime que la télévision est utile si l'on sait choisir les bons programmes. Penser, croire
Analyse :	Comment appelle-t-on ces verbes? Quel est leur rôle? Connais-tu d'autres verbes qui expriment une opinion?	Ce sont des verbes d'opinion. Ils servent à exprimer l'avis de l'auteur
Structuration	<p>1- Les verbes d'opinion font apparaître clairement l'opinion de l'auteur, son point de vue. Ils servent à rendre la position de l'auteur plus explicite.</p> <p>2- Quelques verbes d'opinion: penser, croire, estimer, trouver, sembler, juger, aimer, approuver, apprécier, affirmer, être convaincu de/que...</p> <p>Ex: Je suis convaincu que les études sont nécessaires pour réussir dans la vie.</p>	
Application :	<p>/ Souligne les verbes d'opinion dans les phrases suivantes.</p> <p>-Les scientifiques <u>pensent</u> que le téléphone portable cause des problèmes de santé aux enfants.</p> <p>-J'<u>admets</u> que les nouvelles technologies nous aident à mieux communiquer.</p> <p>-Les jeunes lecteurs <u>apprécient</u> les romans d'Harry Potter malgré leur longueur.</p> <p>-On <u>estime</u> que les droits des enfants ne sont pas toujours respectés.</p> <p>2/ Complète par un verbe d'opinion:</p> <p>-Je suis convaincu(e) que fumer est nuisible à la santé.</p> <p>-Je pense que la délinquance juvénile est le résultat de la négligence de la famille mais aussi de la société.</p> <p>-J' aime les voyages car ils forment la jeunesse.</p> <p>-Je trouve que priver les animaux de leur liberté est un crime.</p>	

La septième séance l'enseignante a entamé la production écrite, elle à lancé la consigne suivante :

Complétez le dialogue par des répliques (discours direct) dans lesquelles tu va essayer de convaincre ton ami fumeur à arrêter de fumer

L'enseignante à laisser 45 min pour rédiger cette production puis elle à ramassé les copies

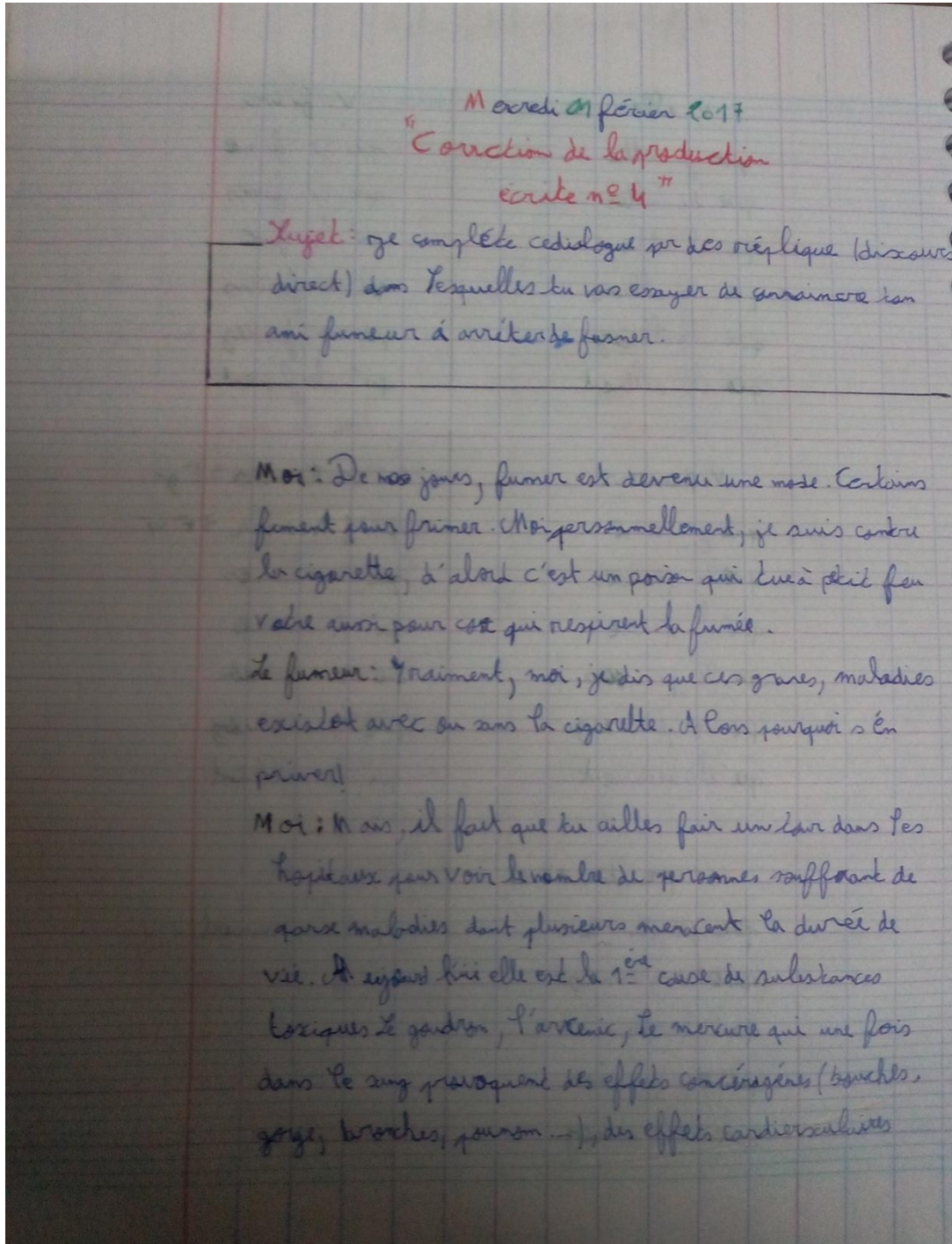
Pour la prochaine séance, elle va distribuer les copies et elle va faire ses propres commentaires

Donc la huitième séance elle a rendu les copies aux élèves elle les a consulté car la plupart des élèves n'ont pas respecté la consigne et n'ont pas utilisé la forme du dialogue les verbes d'opinion

L'enseignante nous a informé que la tâche la plus difficile c'est celle de la production écrite car elle demande beaucoup d'efforts et parfois elle tombe dans la subjectivité c'est pour cela toujours elle s'aide par la grille d'évaluation elle nous a dit que pour évaluer une production écrite il faut suivre plusieurs critères afin d'aboutir à une bonne correction et bonne justice des copies, l'enseignante nous a donné deux exemplaires pour voir la différence donc il y'a une faible et une forte rédaction que ce soit pour la rédaction , les idées et pour le respect de la consigne , alors nous avons choisi un exemplaire qui a été écrit sur le tableau pour tous les élèves cette copie s'appartient à une très bonne élève l'enseignante a juste ajouté quelques expressions ,elle a écrit sur le tableau pour que ça sera un exemple pour tous les élèves

Cette copie est structurée comme suit:

« Copie de la production écrite »



(infarct, A.V.C...) et des effets respiratoires (bronchopneumonie, emphysème)

Le fumeur: Je trouve que la clope peut me donner cette sensation de relaxation, de retrouver mon calme surtout de gérer & non stress dans les moments de problèmes!

Moi: Bien sûr que tout ça est totalement faux. En plus, le tabac sent très mauvais journal les dents, et favorise les maladies de la gencive, ternit la peau ou même et accélère le vieillissement chez le fumeur.

Le fumeur: Vous répétez tout toujours la même phrase! Fumer m'a permis d'enrichir ses relations sociales, faire de nouvelles rencontres, me relaxer grand pour une fois pour avoir une certaine liberté.

Moi: Je suis sûr que ceux qui fument dépensent de leurs budgets des sommes importantes ces paquets coûtent vraiment chères et n'arrivent pas à faire des économies ou ne peuvent même pas s'offrir certaines certaines plaisirs ainsi comme par exemple faire un voyage.

Le fumeur: Là, tu as raison puisque je dépense de mes économies une somme incroyable mais vous pour acheter les paquets de menthe sachant que la menthe coûte cher: il faudrait que j'y réfléchisse vraiment et me sente vivant tout, si tout est que moi j'aime

(infarct, A.V.C....) et des effets respiratoires (bronchopneumonie, emphysème

Le fumeur: Je trouve que la clope peut me donner cette sensation de relaxation, de retrouver mon calme surtout de gérer + non stress dans les moments de problèmes!

Moi: Bien sûr que tout ça est totalement faux. En plus, le tabac sent très mauvais journal les dents, et favorise les maladies de la gorge, ternit la peau ou même et accélère le vieillissement chez le fumeur.

Le fumeur: Vous répétez tout toujours la même phrase! Fumer m'a permis d'enrichir ses relations sociales, faire de nouvelles rencontres, me redonne goût pour une fois pour avoir une artaine liberté.

Moi: Je suis sûr que ceux qui fument dépensent de leurs budgets des sommes importantes ces paquets coûtent vraiment chères et n'arrivent pas à faire des économies ou ne peuvent même pas s'offrir certains certains plaisirs sans comme par exemple faire un voyage.

Le fumeur: Ah, tu as raison puisque je dépense de mes économies une somme incroyable mais vrai pour acheter les paquets de menthe sachant que la vie est si chère: il faudrait que j'y réfléchisse vraiment et me arrête avant tout, si tout ça que moi j'aime

ma famille, mes parents et mes amis.

moi : je te conseille pour commencer à t'inscrire dans une salle de sport à changer le mode de vie, de créer d'autres centres d'intérêt (faire de jogging ou footing en groupe) du cyclisme tout en étant suivi par un médecin ou un bon entraîneur qui pourra t'aider afin d'éviter d'autres complications bien.

Le jour où je te remercie infiniment pour les bons conseils et promets que je prendrai au sérieux ce que tu vises de me dire pour y réfléchir, à arrêter puisque je commence à ressentir des effets indésirables le soir. Mieux vaut tard ! que jamais. En tout cas merci.

Difficultés rencontrées :

Nous n'avons eu aucune difficulté. Par contre l'enseignante nous a bien accueilli ainsi que pour la directrice et d'autres enseignantes du français, madame MAALAM nous a bien parlé à propos des séances elle nous a bien dirigé elle nous a parlé de déroulement des séances comme elle a possédé pour transmettre le message ou le savoir aux élèves avec les différentes méthodes aussi pour le niveau des élèves et leurs capacités d'acquisition du savoir

Constat :

Nous avons constaté que l'enseignante aime son travail et ses élèves, elle travaille avec tous les élèves, elle néglige personne, elle était très gentille, compréhensive mais prioritaire aussi elle a une bonne méthode pour faire passer le savoir

Les élèves sont calmes et actifs ils participent ils ne dérangent pas l'enseignante quand elle explique leurs niveaux étaient hétérogènes

Concernant les séances nous avons constaté que dans la compréhension de l'écrit les élèves ont bien compris le texte aussi ils ont acquis pas mal d'informations et du savoir et pour les autres compétences aussi ils ont bien compris qu'est ce que les verbes d'opinions, comment et quand ils peuvent les utiliser et par rapport aux copies que nous avons vu et analysé nous avons remarqué la plupart ont respecté la consigne mais par contre n'ont pas su comment le transmettre en écrivant certains n'ont pas donné des arguments et certains ont commis beaucoup de fautes d'orthographe et pour la production écrite d'après l'enseignante nous avons constaté que le respect de la consigne existe mais les fautes d'orthographe et la mauvaise organisation des idées et la structure ou la forme de dialogue et le discours direct n'apparaissent pas

2- questionnaire :

Dans cette partie nous allons présenter notre questionnaire que nous avons élaboré et qui nous a permis de confirmer ou infirmer et vérifier nos hypothèses concernant notre thème de recherche. Notre questionnaire contient dix questions dont certaines sont ouvertes et d'autres fermées ce questionnaire est destiné aux enseignants du FLE au moyen, afin d'avoir des différentes réponses concernant le questionnaire nous avons distribué dans quatre établissements afin de vérifier et faire des statistiques, ce dernier a été remis à (20) vingt enseignants mais nous avons reçu que (18) dix huit

Les enseignants aux quels nous avons remis le questionnaire sont répartis selon le sexe, nombre d'année d'enseignement et leur âge qui se représente dans le tableau ci-dessus :

Enseignants	Nombre d'année d'expérience	Age	Sexe
E1	/	/	/
E2	/	/	/
E3	/	/	/
E4	17ans	47ans	Femme
E5	/	48ans	Femme
E6	/	38ans	Femme
E7	28ans	/	Femme
E8	/	/	/
E9	/	24ans	Femme
E10	/	50ans	Femme
E11	3ans	26 ans	Femme
E12	/	47ans	Femme
E13	/	45ans	Femme
E14	/	12 ans	Femme
E15	/	48ans	Femme
E16	/	43ans	Femme
E17	/	/	Femme
E18	/	/	Femme

Le tableau ci-dessous nous a permet de constater que :

Le nombre des femmes est supérieur de celui des hommes

Age : leurs âge été entre 24 ans et 50ans

Année d'expérience entre 28 ans et 17 ans

Le questionnaire se présenté comme suit :

Questionnaire destiné aux enseignants

Nous vous prions de bien vouloir répondre à notre questionnaire aussi précisément que possible.

L'objectif de cette recherche est de savoir à quel point la lecture est au service de l'écriture.

Age :

Sexe :

Nombre d'année d'enseignement :

1 - Quelles sont les méthodes que vous utilisez en classe ?

Nous avons commencé notre questionnaire par une question ouverte concernant la(les) méthode(s) utilisée(s) dans les classes pour enseigner, car chaque enseignant a sa propre méthode pour faire passer le savoir aux élèves, telle quelle est la compétence enseigner aussi dans l'enseignement des langues étrangères l'enseignant doit être capable de connaître toutes les méthodes et approches pour cela chaque approche que nous avons citée comme proposition dans notre questionnaire a un rôle précis

2-A votre avis, les textes utilisés sont-ils ?

puisque la lecture est une activité très efficace pour maîtriser une langue étrangère nous avons choisi cette question afin de savoir si ce que les textes du manuel sont-ils difficiles ou faciles à lire ou à comprendre pour des élèves d'un collège pour pouvoir s'élargir dans une langue qui leur permet d'avoir un bagage langagier

3-La lecture de vos apprenants est-elle considérée comme une lecture ?

On a posé cette question parce qu'il y a certains degrés de la lecture, et chaque élève a sa propre lecture

4-Les apprenants sont-ils intéressés par la séance de lecture ?

Sachant que la majorité des élèves n'ont pas le plaisir de lire c'est pour cela nous on s'est interrogé par l'intérêt de cette activité en classe

5-Est-ce que les apprenants font des erreurs quand ils lisent un texte ?

En lisant, la majorité des élèves font des erreurs au niveau de prononciation, ponctuation etc.. se qui nous a poussé de poser cette question

. 6-Selon vous, est ce qu'il y'a des remédiassions pour aider les enfants à dépasser les handicapes de la lecture ?

Notre expérience personnelle nous a permis de constater que pendant la lecture beaucoup d'apprenants ont des troubles ou des difficultés à lire des mots ou des phrases convenablement c'est pour cette raison nous avons tenté de poser cette question pour confirmer notre point de vue ou notre constatation

. 7-Selon vous est ce qu'on peut remplacer la lecture par d'autres activités ?

Vu que la technologie a occupé une place très importante dans notre vie quotidienne que l'enfant devient incapable de lire des ouvrages ou même des histoires cela devient inutile pour eux que cela ennui l'apprenant pour cela nous avons posé cette question afin de trouver un emplacement pour cette activité qui ne peut pas être négliger

. 8-Est-ce que le milieu familial encourage les apprenants à lire ?

Le milieu familial a un rôle très important que se soit pour l'éducation ou pour l'apprentissage de l'apprenant il aide beaucoup l'enfant à pratiquer la langue française car à travers son entourage il peut communiquer avec l'autre c'est pour cela nous avons posé cette question pour confirmer est ce que les parents aident leurs enfants pour apprendre et pratiquer la langue française

. 9-Pensez vous que la lecture permet aux élèves d'avoir une bonne production ?

La maitrise d'une langue est dans une compréhension de l'écrit car en lisant les apprenants mémorisent des mots des structure de phrases etc..... pour confirmé cela nous avons posé cette question

. 10-Est-ce que la réforme à favorisé la lecture ?

Puisque le système éducatif algérien a vu plusieurs changements nous avons essayé de voir est ce que cette dernière réforme à favoriser la lecture comme une activité de base

Recueil et analyse des données :

1-Quelles sont les méthodes que vous utilisez en classe ?

Réponses	Globale	Mixte	Synthétique	Autres
Nombre d'enseignant	08	10	/	/
En %	40%	50%	/	/

50% des enseignants utilisent la méthode mixte alors que 40% utilisent la méthode globale

Raisons
*La méthode mixte semble la plus pratiqué dans la compréhension de l'écrit parce qu'elle se base sur la lecture de phrase à l'analyse des éléments c'est – à – dire du texte vers la lecture *Par contre certains enseignants voient que la méthode globale est efficace car elle va du général vers le particulier, elle se base sur la mémorisation des mots écrits donc elle permet à l'apprenant de développer sa mémoire.

2-A votre avis, les textes utilisés sont –ils ?

Réponses	faciles	Difficiles
Nombre d'enseignants	4	14
En %	20%	70%

70% des enseignants voient que les textes utilisés dans le manuel sont difficiles par contre, 20 % voient qu'ils sont faciles

Raisons
*Les textes longs contiennent des mots scientifiques difficiles à comprendre et même pour les prononcer et lire qui permet aux élèves de trouver des obstacles l'hors de la lecture *Les apprenants trouvent des difficultés à lire et à comprendre les mots du texte

3 la lecture de vos apprenants est-elle considéré comme une lecture ?

Réponses	Courante	Lente	fragmentaire	Autres
Nombre d'enseignants	/	12	06	/
En %	/	60%	30%	/

60% des enseignants considèrent la lecture de leur élèves comme une lecture alors que 30% entre eux voient la considère comme une lecture fragmentaire

Raison
*Les élèves trouvent des difficultés à lire les mots du texte parce qu'ils sont difficiles aussi ils ne respectent pas la ponctuation

4- Les apprenants sont –ils intéressés par la séance de lecture ?

Réponses	Oui	Non	Beaucoup	Pas du tout
Nombre d'enseignants	10	7	/	1
En %	50%	35%	/	5%

50% des enseignants trouvent que leurs apprenants s'intéressent par la séance de la lecture, 35 % disent qu'ils n'ont pas le plaisir de lire, alors que 5% entre eux trouvent que les élèves éprouvent peu d'intérêt dans cette séance

Raison
* la lecture est un outil par lequel l'élève peut faire des remédiassions en écrivant
*On ne peut pas faire passer la lecture car elle est indispensable dans l'enseignement
*Des élèves ont le plaisir pour lire car les aide beaucoup dans leurs productions écrites aussi elle leurs permette de se cultiver et de s'informer
*Les élèves n'aiment pas la lecture car ils n'ont pas l'habitude ni le plaisir pour lire

5- est ce que les apprenants font des erreurs quand ils lisent un texte ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	18	0
En %	19%	0%

La plus part des enseignants voient que leurs élèves commettent des erreurs pendant la lecture

Raison (genre d'erreurs)
*Prononciation, intonation, terminaison, le nom respect de la ponctuation
*Beaucoup de confusion entre les verbes en (ent) et les mots en (ent), la liaison
*Confusion entre les voyelles, la difficulté de déchiffrage
*Articulation, intonation, aucune notion sur le « h » muet et le « h » aspiré

90% des enseignants disent qu'il ya des remédiations pour aider les enfants à dépasser les handicaps de la lecture

Raison (quelles remédiassions ?)
*Les faire lire renforcer la lecture, la T.V lire des livres, des ouvrages
*A travers les théâtres la chanson relative au thème d'apprentissage
*Lecture des histoires, travailler les sons, l'orthographe
*Enrichir les séances de lecture
*Encourager à lire a domicile exercices d'entrainement

7-selon vous est ce qu'on peut remplacer la lecture par d'autres activités ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	3	15
En %	15%	75%

75% des enseignants trouvent que qu'on peut pas remplacer la lecture par d'autre activité alors que 15% disent qu'il existe d'autres activités pour remplacer cette compétence

Raison (quelles activités ?)
*Jeu de lecture, exercices morphosyntaxique, proverbes facile à lire et à comprendre

8- est ce que le milieu familial encourage les élèves à lire ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	10	08
En %	50%	40%

50% des enseignants trouvent que les parents jouent un rôle important pour aider leur enfant à pratiquer la langue car ils les encouragent à lire alors que 40% disent que les parents ne font aucun effort pour aider ses enfants pour dépasser ce trouble

Raisons
*Les parents encouragent leurs enfants à travers la pratique de la langue à la maison
*Les faire regarder des séries en français et écouter des chansons aussi que la lecture des histoires et des B.D

9- pensez-vous que la lecture permet aux élèves d'avoir une bonne production ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	16	2
En %	80%	10%

80% des enseignants pensent que la lecture est un outil efficace pour avoir une bonne alors que 10% d'autre trouvent qu'il n'est pas nécessaire de faire la lecture pour avoir de bonne production

Raisons
*La lecture permet aux élèves d'avoir un lexique est un vocabulaire riche qui les aident à produire un bon paragraphe
*En lisant les élèves peut apprendre beaucoup de choses comme la mémorisation des mots y compris son orthographe qui leurs aident à bien rédiger les phrases et des textes

10- est ce que la réforme à favorisé la lecture ?

Réponses	Oui	Non	Aucune réponse
Nombre d'enseignants	03	13	2
En %	15%	65%	10%

65% ont répondu que la réforme n'as pas favorisé la lecture d'autre (15%) trouve que la réforme à favoriser la lecture 10% n'ont même pas pris la peine pour répondre

Raison	
Oui	Non
Beaucoup de texte intéressant dans le manuel L'introduction du texte littéraire en classe de langue S'avèrent une nécessité pour redonner le goût et le plaisir de lire pour mieux écrire	Très peu de séance de lecture Elle leur est proposée un vocabulaire qui ne répond pas à leurs principes Les textes sont difficiles, les termes vagues et scientifiques Elle se base sur la lecture silencieuse qui ne permet pas à l'enseignant d'entendre les élèves et corrigé ces erreurs

Difficultés rencontrées :

Nous avons eu un problème l'ors des remis des questionnaires les réponses incomplètes, nous n'avons pas reçu tout les questionnaires remis aux enseignants qui nous a permet de faire des aller retours aux CEM aussi les enseignant nous ont fait beaucoup de retard pour répondre sachant que le questionnaire ne demande pas beaucoup de temps pour le remplir

Constat :

Après le dépouillement du questionnaire nous pouvons dire que la majorité des enseignants utilisent des méthodes mixtes et globales pour transmettre le savoir en disant que les textes proposés dans le manuel scolaire sont assez difficiles qui permet aux élèves de commettre beaucoup de fautes ainsi que ses lectures sont lentes et fragmentaires qui les rendent peu

intéresser par la séance de lecture et cela relève à la réforme qui néglige la lecture pourtant c'est le pilier d'apprentissage dans le FLE

« Qui dit lire dit apprendre » et sans cette compétence l'élève ne peut pas s'adapter non seulement dans sa vie personnelle et professionnelle mais aussi dans sa vie quotidienne également la lecture permet aux élèves d'avoir un bagage pour pouvoir rédiger les phrases ainsi que des textes

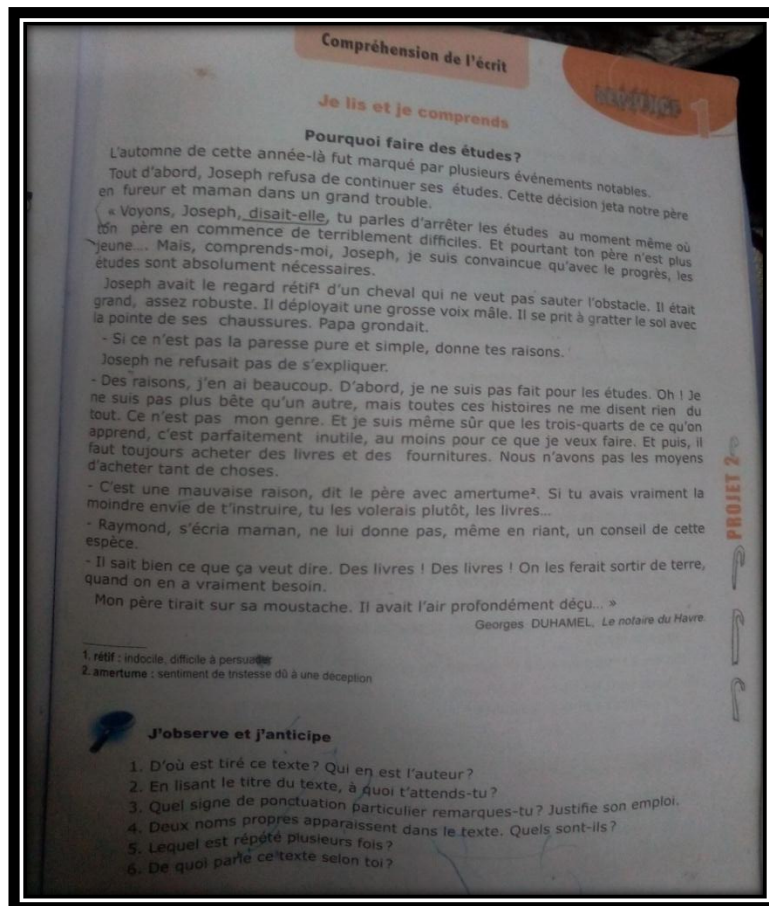
3-Les deux exercices :

Dans notre travail ,nous avons établi deux exercices : le premier était de lire un texte et répondre au questions de compréhension et par la suite nous avons proposé aux élèves de nous faire un résumé sur le texte lu de compréhension de l'écrit afin de faire un constat et une comparaison des deux exercices avant et après une compréhension de l'écrite qui nous permet d'observer et d'analyser des copies des élèves à travers ces copies nous allons faire notre constat c'est-à-dire de vérifier les acquis des élèves avant et après une lecture et est ce que vraiment la lecture se servira à une bonne maitrise de langue ainsi qu'une bonne maitrise des productions écrites

Le premier exercice s'est déroulé dans la (1er) la première séance qui nous à permis d'écouter la lecture des élèves qui a duré 10 mn l'enseignante a désigné(4) quatre élèves pour lire le texte car c'était un dialogue

***Le déroulement du premier exercice**

L'enseignante a invité quatre élèves comme nous l'avons déjà souligné elle a posé des questions concernant le texte les élève sont répondu au même temps l'enseignante écrit des nouveaux mots au tableau pour qu'elle leurs prépare a la production écrite; elle a expliqué tout les mots difficiles qui se trouvent dans le texte ce dernier était comme le suivant suivi par les questions de compréhension :



« Texte de compréhension de l'écrit extrait du manuel scolaire 4AM »

Difficultés rencontrées :

Nous n'avons trouvé aucun problème par contre l'enseignante explique convenablement son cours et les élèves par leur rôle ne dérangent pas l'enseignante lors de transmission du savoir

Constat :

Dans ce premier exercice nous avons constaté que l'enseignante a une très bonne méthode pour expliquer son cours. Elle parle en français, elle n'utilise pas la langue arabe, elle explique avec des gestes pour faciliter la tâche pour élèves.

Pour les élèves, on a remarqué qu'ils sont intéressés par cette séance. Ils participent pour bien comprendre le texte, ils font des échanges entre leurs collègues ainsi qu'avec l'enseignante. Ils sont bien compris le texte car la finalité de la lecture est la compréhension, ils sont acquis pas mal de nouveaux mots et des expressions pour les utiliser dans différents contextes et situations et pour se préparer à la production écrite.

Comprendre ce qu'on lit c'est une activité très complexe car pour comprendre ce qu'on lit l'élève fait appel à ses connaissances préalables et à sa mémoire pour pouvoir continuer dans sa lecture

Donc pour cela nous pouvons dire qu'à travers la lecture, les élèves peuvent améliorer leur niveau de rédaction que se soit pour le vocabulaire ou grammaire.

***Déroulement du deuxième exercice**

A la fin d'une tâche de compréhension de l'écrit l'enseignante a demandé aux élèves de faire un résumé sur le texte étudié à domicile dans la 2ème séance nous avons récupéré les copies afin de les analyser nous avons pris 20 copies pour pouvoir faire une analyse correcte pour objective de faire la comparaison d'acquisition avant et après une compétence de compréhension de l'écrit

L'enseignante nous a aidé de faire l'analyse à travers d'une grille d'évaluation qui s'est présenté comme la suite

La grille de critère d'analyse des productions écrite

Le point de vue	Les critères
pragmatique	L'effet recherché (adéquat à la consigne) Les marques de l'énonciation La cohérence thématique
sémantique	La règle de progression : la pertinence des idées non répéter L'enchaînement des idées avec des articulateurs logique et chronologiques Le lexique
Syntaxe	La cohérence syntaxique : l'utilisation des articles définis, des pronoms de reprises La syntaxe de la phrase La morphologie verbale L'orthographe grammaticale
Aspect matériel	L'organisation de la page La ponctuation Les majuscules

A travers cette grille nous allons analyser les (20) vingt copies

Analyse et commentaire des copies

Cette grille nous a permis de faire une analyse exacte et détaillée pour les copies car cette dernière est faite pour ne pas tomber dans la subjectivité et pour ne pas se focaliser sur certaines choses et oublier d'autre. Une production écrite doit être appréciée à travers un ensemble de points de vues, c'est là, le rôle des critères de correction ce que l'on appelle une évaluation critériée.

Cette grille prend en compte différents critères qu'ils soient pragmatiques sémantiques syntaxiques ou pour l'aspect matériel, le premier critère concernant le respect de la consigne, les marques de l'énonciation, et la cohérence thématique. Le deuxième concernant la

pertinence et l'enchaînement des idées ,les articulateurs logiques et chronologiques et le lexique le quatrième est pour vérifier la cohérence syntaxique tel que l'utilisation des articles définis , des pronoms la syntaxe de la phrase etc.

Pour le dernier critère son rôle est de vérifier l'organisation de la page la ponctuation et les majuscules .

Nombre des élèves	E 1	E 2	E 3	E 4	E 5	E 6	E 7	E 8	E 9	E 10	E 11	E 12	E 13	E 14	E 15	E 16	E 17	E 18	E 19	E 20
Le respect du type de texte	+	+	-	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Les marques de l'énonciation	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
La cohérence thématique	-	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	+	+	+	-	+	+	-	-	+
La cohérence sémantique	-	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	-	-	+
Le choix du lexique	-	-	+	+	+	+	-	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	-	-	-
L'articulation entre les phrases	-	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-
La cohérence synthétique	-	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	-	+	-
La syntaxe de la phrase	-	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-
La morphologie verbale	-	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-
L'orthographe grammaticale	-	-	-	-	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
L'organisation de la page	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
La ponctuation	+	-	-	-	+	+	-	+	+	+	+	-	-	-	-	+	+	-	-	+
La majuscule	+	-	-	-	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	-	-	+

Analyse et commentaires des copies du résumé de la compréhension de l'écrit :

a- Le respect du type de texte :

95% des élèves ont rédigé des textes qui correspondent à la consigne celle du résumé le texte alors que les autres (5%) n'ont pas respecté l'objectif de la consigne

b- Les marques de l'énonciation :

90% des élèves ont écrit leur production à la (3eme) troisième personne du singulier « il » qui renvoie à Joseph

Ex : il ne veut plus continuer ses études

Il n'est pas fait pour les études

Tandis que 10% autre n'ont utilisé aucune marque d'énonciation

c- La cohérence thématique :

La moitié des élèves (50%) ont une production écrite acceptable et cela c'est à travers les compétences qui ont acquis dans la compréhension de l'écrit et le vocabulaire

d- La cohérence sémantique :

30% des élèves, dans leurs productions n'apparaissent pas la notion de cohérence qui veut dire n'ont pas un bagage ou un lexique suffisant qui leur permet de rédiger les textes. Alors que la majorité (70%) ont réussi à rédiger des textes cohérents et acceptables au niveau de la sémantique même s'il existe la répétition de quelques phrases.

e- Le choix du lexique :

60% d'élèves ont utilisés un lexique assez riche dans leur production alors que les 40% d'autre ont utilisés un lexique restreint en employant les mêmes mots trouvés dans le texte.

f- L'articulation entre les phrases :

60% des élèves n'ont pas utilisés les connecteurs logiques pour lier entre les phrases, ils ont séparé leurs idées par des signes de productions comme les virgules (,) et les points (.), tandis que les 40% d'autre ont bien architecturé leurs idées.

g- La cohérence synthétique :

70% des élèves ont utilisés les articles définis (la, le, l', les) qui leur permet d'assurer la cohérence synthétique.

h- La syntaxe de la phrase :

40% des apprenants ont écrits des phrases simples et acceptables alors que les 60% d'autres n'ont même pas réussit à écrire une phrase simple qui s'agit d'un sujet, verbe et complément.

i- La morphologie verbale:

40% ont bien conjugué les verbes en respectant les temps qui conviennent au texte mais les 60% autres n'ont pas su conjugué les verbes ni au présent ou au passé composé.

j- l'orthographe grammaticale :

10% des élèves ont rédigé des résumés sans commettent des fautes alors que les 90% d'autres, leurs rédactions sont pleines des erreurs parce que leurs bagage ne suffit pas à rédiger des phrases correctes.

k- l'organisation de la page :

95% des apprenants ont bien organisé leurs pages, elles semblent très claires pour la compréhension ainsi pour la correction

l- la ponctuation :

La majorité des élèves ont utilisé correctement la ponctuation, ils savent ce que signifie le point et la virgule [le point pour finir la phrase ou un paragraphe , et la virgule pour séparer les éléments] , alors que le reste les utilise de n'importe quelle manière ,aussi ils n'arrivent pas à les employer dans la place qui convient

m- la majuscule :

55% des apprenants savent quand utilisent la majuscule dans leurs productions et cela apparait dans le début de la phrase et les noms propres, alors que les 45% d'autres ne maitrisent pas

L'emploi de la majuscule en commençant leur phrases par une minuscule et il met des majuscules après la virgule.

Comparaison entre le premier et le deuxième exercice

Après la lecture compréhension ,on peut dire que les élèves de la (4eme) quatrième année moyen après une compréhension écrite ils sont acquis plusieurs mots et expressions qui leurs servira à rédiger des textes et avoir des stratégies sur ce dernier, aussi la structure du texte ainsi pour un texte argumentatif et narratif à travers ces information ,les élèves peuvent s'élargir pour rédiger des textes écrits .Enfin, c'est ce qu'on a concrétisé dans le travail, du résumé, ils ont su qu'est ce qu'un texte narratif et quelles sont ces conditions .Finalement, on peut dire que les élèves ont acquis des compétences en lecture qui leurs permet de les utiliser en production écrit .

Constat :

Les résultats obtenus montrent que les élèves ont une capacité d'écrire des textes, avec une bonne organisation, cohérence respectée. Nous avons remarqué que la plupart ont respecté la consigne en utilisant des marques de l'énonciation, bien structuré la cohérence thématique,

sémantique et synthétique. Aussi, ils ont bien choisi le lexique y compris l'organisation de la page , la majuscule et la ponctuation , alors qu'ils ont du mal à conjuguer les verbes et à maîtriser l'orthographe.

Conclusion du troisième chapitre

Conclusion

Pour conclure on peut dire que la compréhension de l'écrit est un outil efficace car elle joue un rôle important dans l'apprentissage de la compétence de production écrite car elle leur permet de rédiger des textes structurés bien organisés et riches en vocabulaire et lexique

En partant des constatations qu'on a observé que ce soit pour les séances , questionnaire et les copies nous pouvons dire que l'enseignement du français langue étrangère est basé sur la lecture car elle permet aux apprenants ,non seulement de se développer en capacité de production écrite mais aussi pour acquérir des stratégies qu'ils peuvent utiliser ou adopter dans diverses situations d'apprentissage d'une compréhension écrite

Pour apprendre à écrire il est nécessaire de lire pour pouvoir s'améliorer son obstacle au niveau d'écrire car en lisant en découvrant de nouveaux mots .Dans ce cas là on les mémorise y compris leurs orthographe cela nous mène à écrire spontanément des phrases et de rédiger des phrases « donc la lecture est l'existence ».

Conclusion générale

Conclusion générale

La lecture et l'écriture sont deux aspects liés qui accompagnent l'apprenant tout au long de son chemin scolaire, la lecture comme étant une activité de plaisir dans l'apprentissage du FLE chez les apprenants et l'écriture comme un enjeu important pour les élèves et les enseignants de toutes langues, cependant il est nécessaire de lire car à travers la lecture. On peut atteindre un but celui de l'écriture et ces dernières sont intimement liées elles se développent en parallèle, pour cela l'école joue un rôle dans l'amélioration du déroulement du processus lecture/ écriture.

Notre étude que nous avons menée vise à cerner la problématique du rôle ou l'importance de la lecture envers l'écriture.

Cette problématique s'est développée tout au long de notre travail de recherche

Nous sommes obtenus des résultats tirés par une enquête qui s'est déroulée dans un milieu scolaire auprès des élèves et des enseignants où nous avons remis notre questionnaire, ainsi qu'un teste d'évaluation est des séances consacrées au sein de l'établissement afin d'arriver à atteindre l'objectif principale de notre problématique.

Comme nous l'avons déjà souligné que l'enseignement /apprentissage de la lecture écriture est une phase importante durant tout le cheminement scolaire de l'élève.

A ce sujet nous avons pu répondre à trois sous questions

- Comment la lecture influence t-elle l'écriture ?
- Quelles sont les difficultés qui peuvent bloquer un apprenant lors de la lecture ?
- La lecture comme une activité améliore t-elle les compétences chez le lecteur ?

Dans ce travail de recherche nous avons essayé de montrer les bienfaits et les avantages de la lecture envers l'écriture comme étant deux moyens qui ne peuvent pas être séparés et ils ne sont pas un savoir mais plus tôt deux situation de communication ils dépendantes l'une de l'autre car quand on écrit on est en situation d'émetteur (position de récepteur) on est en situation de récepteur quand on écrit (position émetteur) savoir lire c'est savoir écrire.

Pour cela nous avons avancé les hypothèses suivantes que nous avons essayé de les vérifier à travers notre travail de recherche :

- La lecture permet aux élèves de mémoriser les mots, élargir le vocabulaire, et avoir une base pour une bonne construction de phrase
- La compréhension de l'écrit est un support didactique par lequel le lecteur s'améliore en ces performances et acquière des compétences langagières qui lui permettent de rédiger des textes

On se basant sur les résultats de notre expérimentation nous pouvons constater que la lecture est un moyen indispensable qui aide les élèves à s'exprimer en écrivant, il permet le succès, la réussite de toutes activités d'apprentissage .Cette compétence est considéré comme un facteur à ne pas négliger car est un développement intellectuel de l'apprenant.

L'analyse des séances que nous avons consacré avec nos échantillons nous a permis effectivement de remarquer que les élèves de la 4AM₄ s'intéressent par la séance de lecture malgré que la réforme à négliger la séance de lecture compréhension mais par contre l'enseignante n'a pas mis en compte par cette décision car elle trouve que par la lecture ces apprenants peuvent s'améliorer en production écrite même pour avoir une bonne prononciation et une bonne maitrise de langue ainsi pour une compréhension de l'écrit .

Aussi que les séances que nous avons assisté ,notre nous ont permis de répondre et de confirmer notre question majeure, que la lecture est un moyen efficace qui ne peut pas être remplacé par d'autres activités puisque cette activité en elle-même est faite pour élargir le vocabulaire, enrichir la mémoire aussi pour améliorer le niveau de l'orthographe car en lisant les élèves mémorisent les mots y compris leurs orthographe et cela n'empêche pas la mise en développement de la compétence scripturale chez les apprenants .

Egalement, la compréhension de l'écrit au sein des classes aide les élèves à en passer les handicapes de la lecture quand ils lisent, se débattent, et faire des échanges entre eux aussi à l'aide du maitre qui leur donnent des synonymes et de nouveaux mots qui leurs serviront en production écrite.

On outre pendant la lecture, les élèves trouvent des difficultés, cela est résolu par l'emploi des mots dans le texte [des mots difficiles, vagues et scientifiques]. Il leurs propose un vocabulaire qui, ne répond pas à leur pré requis, ceux-ci les rendent incapables de lire des textes couramment, dans ce cas, la lecture des élèves parait fragmentaire et déchiffrée. Cela nous a permis de répondre à nos deux sous questions :

- Quelles sont les difficultés qui peuvent bloquer un apprenant lors de la lecture ?

Aussi le résumé du texte nous à permis de confirmer notre (3^{ème}) troisième sous question ainsi que pour la (2^{ème}) deuxième hypothèse :

- La lecture comme une compétence améliore t-elle les compétences chez le lecteur ?
- La compréhension de l'écrit est un support didactique par lequel le lecteur s'améliore en ces performances et acquière des compétences langagières qui lui permettent de rédiger des textes

L'analyse du questionnaire nous à permis également de vérifier notre (1^{er}) première hypothèse

- La lecture permet aux élèves de mémoriser les mots, élargir le vocabulaire, et avoir un base pour une bonne construction de phrase.

Non seulement l'école qui peut aider les élèves à améliorer leurs compétences, aussi le milieu familial joue un rôle très important par la pratique de la langue à domicile qui permet aux enfants de parler couramment et produire des textes aussi par la lecture des romans des différents ouvrages des histoires, l'écoute de la musique en français la tv , voir des émissions en français ,pour avoir un bagage qui leur permet de se développer dans la vie quotidienne, professionnelle et pour une vie personnelle .Enfin, nous pouvons dire que nos outils d'investigations nous ont confirmé nos hypothèses ainsi que pour notre question majeure et les sous questions .

Pour conclure, on confirme que l'apprentissage de la lecture en FLE se base sur des buts précis celui de progresser l'apprenant en lui facilitant l'appropriation du savoir, savoir faire et savoir être ; cela se fait par des outils didactiques qui sont mis à travers des dispositions des acteurs pédagogiques.

La compréhension de l'écrit ou la lecture reste le moyen efficace et indispensable pour chaque apprenant peut améliorer ses compétences en langues étrangères et même le milieu familial encourage et aide les élèves à dépasser les handicapes de la lecture mais l'école reste le milieu idéal pour un bon lecteur qui a un bagage qui lui permet de donner un sens à la diversité des formes écrites qu'il rencontre car dans les écoles les enseignants enseignent cette compétence à travers des méthodes pour transmettre un savoir clair aux élèves .Finalement ,la lecture nous fait vivre plusieurs fois , lire c'est prendre connaissance de la pensée d'autrui par l'intermédiaire de la lecture ; l'élève sera capable de découvrir les signes de l'écriture ont un sens il les interprètent avec l'expression de la pensée , pour cela on déclare que la lecture c'est l'existence.

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrage :

MARZANO Robert & PAYTER Diane « *lire et écrire* » édition PARIS De Boeck 2000 p 49 .ISBN /ISSNTAEN : 978-2-7.44--0091

KASSOUL Aicha « *l'Algérie en français dans le texte* » édition ANEP. ISBN N°9961-76-02-7 p 148-149 ,2000

WILLIAM S. Gray « *l'enseignement de la lecture et de l'écriture* » p 34-51

Mémoires :

BOUCHEMAKA Hadjer « *les difficultés de la lecture chez les apprenants du FLE* », université KASDI Merbah- Ourgla - 2013-2014

DAGUIEM Oumaima « *l'apprenant face à la lecture dans l'enseignement /apprentissage du FLE* » université Mohammed KHEDAR- Bishra- 2011-2012

ZERAIBI Nessrine « *l'évaluation de l'écrit en classe du FLE : difficultés et remédiations* » université Mohemmed KHEDAR –Biskra – 2015

Articles :

CATACH Nina conférence sur « *le rapport entre les deux aspects de langage écrit, lecture et écriture* » 1989

« *Des orientations fondées sur partenariat avec le milieu scolaire* » le chaire de recherche sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture chez les jeunes enfants a vu le jour en 2008

Eveline « *le blog de l'amie scolaire lecture et écriture, quelles relations entre elles ?* » éducation , école et pédagogie le mercredi 28 Mai 2014 à 10 :49

FARHANI Fatiha Fatima « *Algérie/ l'enseignement du français à la lumière de la réforme* » le français d'aujourd'hui 8 /3/2006 N° 154 P 11-58

JULIE Myre –CHALIFOXE Annie –MARIE Pierre « *Eveil à la lecture et à l'écriture dans les services de garde en milieu scolaire* » engagement et service face aux livres vol : 17 n° 2 .2014 P 125-147

MAXIME Latteur « *dans quelle mesure l'écriture peut aider l'élève à construire sa lecture littéraire ?* » éducation 2017 Dumas 00760184

TAUVERSON Catherine « *pourquoi et comment articuler l'apprentissage de la lecture avec celui de la production écrite aux différentes étapes de la société ?* »

MENALA Anna « *Le rapport effectif entre la lecture et l'écriture* », 08 /10/15, article de consulté le 26/12/2016

Sitographies :

Dico citation .le monde .Fr, consulté le 21/12/ 2016

F.r.m.wikipédia.org ; consulté le 20/12/ 2016

<http://id.erudit.org/iderudit/1030890ar> DOI: 10.7202/1030890ar

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/> Document

<http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00760184> Submitted

www.lille.iufm.fr consulté le 14/11/2016

www.ismat.fr.institution consulté le 15/12/2016

Wiktionnaire.f.r.org consulté le 21/12/2016

www.linternaute.com consulté le 21/12/ 2016

Dictionnaires :

D .C.F (dictionnaire de référence du 19^{ème} siècle. Du nom de son auteur Littré

Dictionnaire sas D.F .l (dictionnaire langue française) consulté le 21 Décembre 2016

Dictionnaire électronique Larousse

Larousse de poche ISNB .2-03-320006-édition 745841 /1992

Larousse de poche 1998

Le petit robert

Annexes

Annexe I
Le questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants

Nous vous prions de bien vouloir répondre à notre questionnaire aussi précisément que possible.

L'objectif de cette recherche est de savoir à quel point la lecture est au service de l'écriture.

Age :

Sexe :

Nombre d'année d'enseignement :

1. Quelles sont les méthodes que vous utilisez en classe :

- globale
- mixte
- synthétique
- autres

2. A votre avis, les textes utilisés sont-ils :

- Faciles
- Difficiles

3. La lecture de vos apprenants est-elle considérée comme une lecture

- Courante
- Lente
- Fragmentaire
- Autre

4. Les apprenants sont –ils intéressés par la séance de lecture ?

- Oui
- Non
- Beaucoup
- Pas du tout

5. Est-ce que les apprenants font des erreurs quand ils lisent un texte ?

- Oui
- Non

- Quel genre d'erreurs ?

.....

6. Selon vous, est ce qu'il y'a des remédiations pour aider les enfants à dépasser les handicapes de la lecture ?

- Oui
- Non

Lesquelles

7. Selon vous est ce qu'on peut remplacer la lecture par d'autres activités ?

- Oui
- Non

8. Est-ce que le milieu familial encourage les apprenants à lire ?

- Oui
- Non

9. Pensez vous que la lecture permet aux élèves d'avoir une bonne production ?

- Oui
- Non

10. Est-ce que la reforme a favorisé la lecture ?

- Oui
- Non

Pourquoi ?.....

Annexe II

Les copies des élèves de 4AM4

50 Pourquoi faire des études?

Joseph ne prend une fausse décision, il

ne veut plus continuer ses études et son

père en colère refuse ses arguments

non convainquant et de Dieu. Il lui

dit que les gens qui veulent étudier

ne veulent ni ciel ni terre pour le faire

Joseph décidait d'arrêter ses études ce qui a dit mit ses parents en colère ses parents essayaient de les convaincre que les études absolument nécessaires pour progresser mais lui il avait toujours un regard rétif et il essayait de les convaincre avec des mauvaises raisons par exemple je ne suis pas fait pour les études en plus de ça nous n'avons pas les moyens d'acheter tout les choses mais cette décision laissait ses parents inquiet et désolé

La famille de Joseph refuse
l'idée de Joseph pour arrêter
les études. Joseph il faut
convaincre les parents et
acheter des livres et fournitures
et arrêter les études.

Joseph ne veut plus continuer
ses études et son père en
colère refuse ses arguments
non convainquant et s'énerve. Il
lui dit que les gens qui
voulent étudier s'emument
ciel et terre pour le faire

Joseph est un adolescent qui refusa de continuer ses études mais ses parents ne sont pas d'accord avec lui. Le père essaye de convaincre son fils que les études sont absolument nécessaires. Et quand il arrête ses études et risque de sa vie et son avenir, mais Joseph a décidé d'arrêter ses études.

⌘ Pourquoi faire des études ? ⌘

Tu fais une grande bêtise quand tu arrêtes tes études encore tu es très jeune .

D'abord, je pense que tu es un élève brillant et tu as beaucoup de capacités .

Ensuite, tu as un examen passé je suis sûre que tu vas l'avoir avec une bonne moyenne .

Enfin, Si tu continues tes études, tu auras un métier convenable .

En conclusion, Les études sont la vie parce que par les études

tu fais tout et assure ton avenir .

Joseph a décidé d'arrêter ses études parce qu'il est n'aimés pas les études et ils ne ont pas les moyens d'acheter des livres et des fournitures mais ses parents ont refusé son opinion parce que les études sont très important pour construire la vie.

Les études sont la chose la plus importante dans la vie surtout en cet époque où tout marche grâce à la technologie et les sciences.

Les études nous aide à être ambitieux et créatif car on peut voir nos faiblesses dans chacune des matières et ils nous a corrigé nos erreurs. L'avenir c'est tout nos efforts qui vont se résumer sur un examen final qui sera la porte vers notre vie.

Le métier qu'on exercera sera choisi part à part à notre margine générale c'est pour ça que nous devons bien travailler et ne pas ce dire qu'il nous reste encore du temps pour faire mieux.

En conclusion les études sont toute notre vie et j'espère que tout le monde mettra tout son possible

pour arriver et réaliser son rêve et devenir l'homme ou la femme que tout le monde rêve d'être et j'espère que Joseph retournera à l'école.

Résumé :

Le texte parle de Josef qui refuse de poursuivre ses études, cette décision fut étonnée ses parents, les quelles lui dit que les études sont important et nécessaire pour son avenir, et lui faire comprendre qu'il avec des progrès il doit réunir, mais Josef refusa de continuer ses études parceque il n'a pas les d'acheter les fournitures et les livres. ^{l'argent pour}

~~Mais Josef décida d'arrêter ses études.~~

Joseph .

- Les études sont absolument nécessaires car il s'agit d'un facteur décisif pour apporter aux enfants leur avenir .

- Les études aident nos enfants et à organiser leur vie et à être confiants en soi .

- Un jour Joseph refusa
de continuer ses études si
bien que son père est
ou mère troublée.

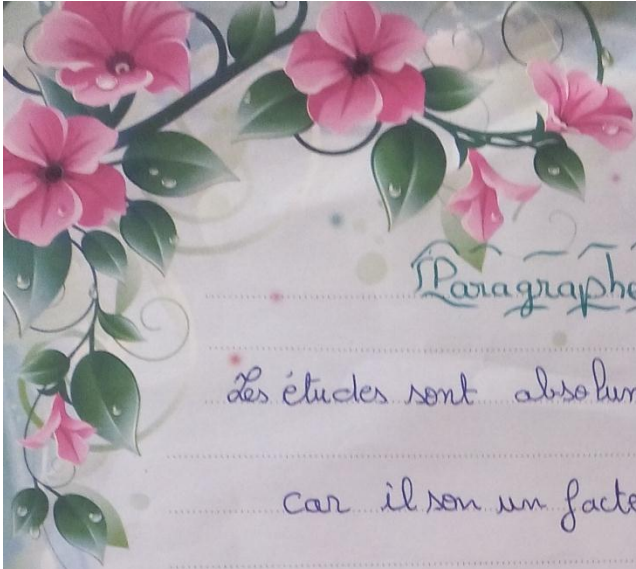
Son père lui a demandé
elle donner ses raisons.

Alors Joseph répondre qui
l'avait beaucoup. D'abord

il n'est pas fait pour les études

Le père déclare que c'est


une mauvaise raison et
que Joseph n'a pas l'avenir.



Paragraphe N° 2

Les études sont absolument nécessaires
car il son un facteur décisif pour
apporter aux enfant les compétences
essentièlles pour leur avenir

En revanche les études aident nos enfant
à organiser leurs vit et être
confiance en soi.



Joseph est un adolescent qui
refusa de continuer ses études mais
ses parents ne sont pas d'accord avec
lui. Le père essaye de convaincre
son fils que les études sont absolument
nécessaires. Si il arrête ses études il
risque de sa vie et son avenir.

Mais Joseph a décidé d'arrêter
ses études et personne peut l'arrêter
donc il a choisi de risquer de son futur
et son avenir.

Joseph a décidé d'arrêter ses études parce qu'il est un anier par les études et il ne avait pas les moyens d'acheter ont refusé son opinion parce que les études sont très important pour construire la venue et il plus très jeune et son père dit que les études ont mes essais et les arguments du père qui si il avait vraiment la maîtrise en ce de l'écriture.

Joseph est un adolescent qui refusa de continuer ses études mais ses parents ne sont pas d'accord avec lui. Le père essaye de convaincre son fils que les études sont absolument nécessaires. Et quand il arrête ses études et risque de sa vie et son avenir mais Joseph a décidé d'arrêter ses études.

Joseph a décidé d'arrêter ses études par ce qu'il n'est pas fait pour les études, les trois quarts de ce qu'on apprend, c'est parfaitement inutile.

Il n'a pas les moyens d'acheter ses livres et ses fournitures. Mais ses parents ont refusé son opinion. Elle a dit à sa mère que son père commence des études difficiles

et pourtant terriblement que ne est il, plus très jeune, avec le progrès, les études sont nécessaires.

Joseph a décidé d'arrêter ses études par ce qu'il est pas fait pour les études, les trois quarts de ce qu'on apprend c'est parfaitement inutile ils ne ont pas les moyens d'acheter des livres et des fournitures mais ses parents ont refusé son opinion elle a dit la mère que son père commence des études difficiles et pourtant terriblement que ne est il plus très jeune avec le progrès les études are nécessaires.

Les études sont absolument
nécessaires car il s'agit d'un
facteur décisif pour
apporter aux enfants les compétences
essentielles pour leur avenir
en revanche les études aident nos
enfants à organiser leur vie et
être confiants en soi

Un jour, la famille de Joseph refuse
l'aide de Joseph pour arrêter
les études. Joseph lui fait
convaincre les progrès et
acheter des livres et les
fournitures et arrête les
études.

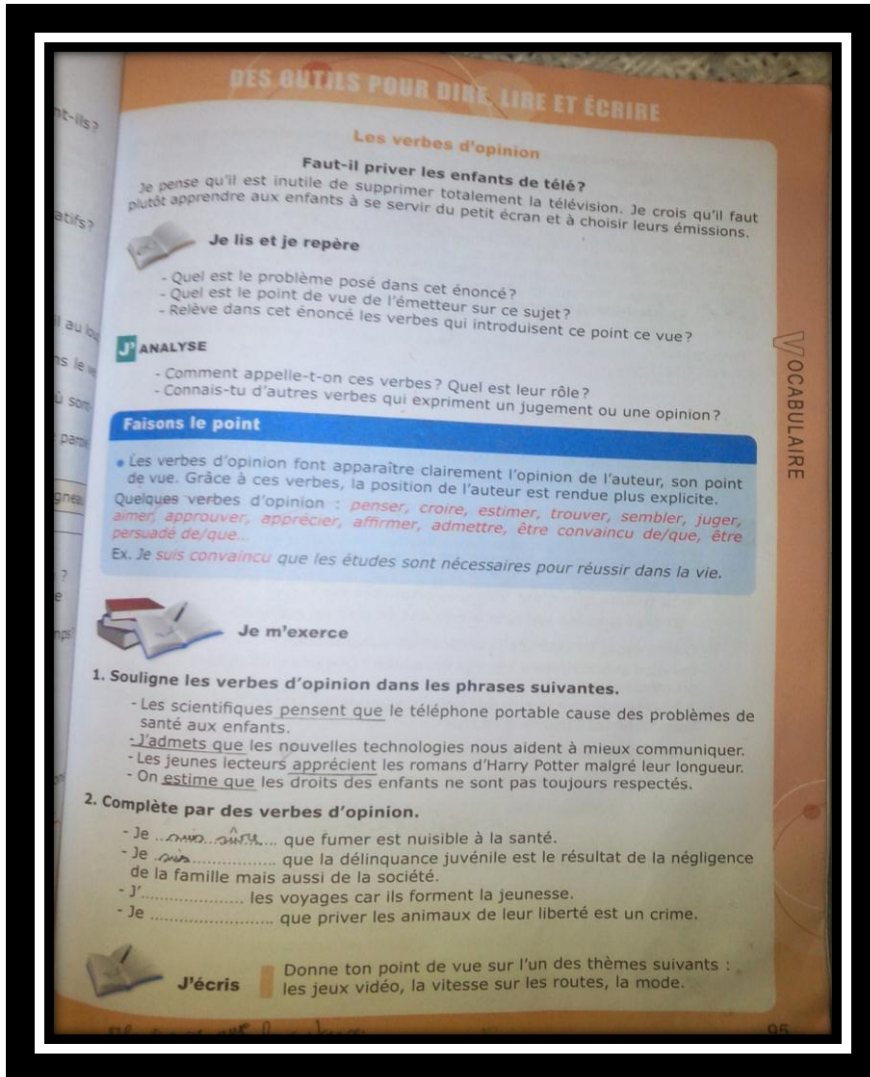
- Joseph a décidé de décider d'améliorer ses études pour ce qu'il n'est pas fait pour les études, les travaux - quant à ce qu'il apprend c'est complètement inutile.

Elle ne veut pas les moyens d'acheter des livres, mes mes parents ont refusé non seulement elle a dit la mère que son père commence des études difficiles et pendant longtemps et les autres

des pièces que si j'avais vraiment la machine avec de ti instants. Les autres parents des livres.

Annexe III

Des extraits du manuels scolaire de la 4AM



« Extrait du manuel scolaire page 95 concernant le vocabulaire »

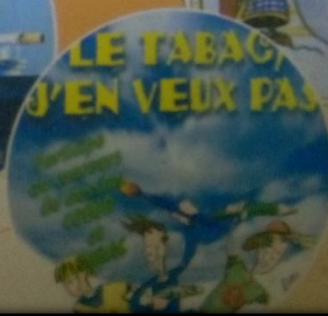
« Extrait du manuel scolaire 4AM concernant le projet II »

Projet 2

Afin de lutter contre certains fléaux sociaux, tes camarades et toi allez écrire un dialogue argumenté ayant pour titre « Mieux vaut prévenir que guérir ». Ce dialogue sera mis en scène pour être joué devant tes camarades.

Séquence 1 Argumenter dans le récit.

Séquence 2 Argumenter par le dialogue.



« Extrait du manuel scolaire 4AM concernant la compréhension de l'écrit »

SEPTIÈME 1

Compréhension de l'écrit

Je lis et je comprends

Pourquoi faire des études ?

L'automne de cette année-là fut marqué par plusieurs événements notables. Tout d'abord, Joseph refusa de continuer ses études. Cette décision jeta notre père en fureur et maman dans un grand trouble.

« Voyons, Joseph, disait-elle, tu parles d'arrêter les études au moment même où ton père en commence de terriblement difficiles. Et pourtant ton père n'est plus jeune... Mais, comprends-moi, Joseph, je suis convaincue qu'avec le progrès, les études sont absolument nécessaires.

Joseph avait le regard rétif¹ d'un cheval qui ne veut pas sauter l'obstacle. Il était grand, assez robuste. Il déployait une grosse voix mâle. Il se prit à gratter le sol avec la pointe de ses chaussures. Papa grondait.

- Si ce n'est pas la paresse pure et simple, donne tes raisons.

Joseph ne refusait pas de s'expliquer.

- Des raisons, j'en ai beaucoup. D'abord, je ne suis pas fait pour les études. Oh ! Je ne suis pas plus bête qu'un autre, mais toutes ces histoires ne me disent rien du tout. Ce n'est pas mon genre. Et je suis même sûr que les trois-quarts de ce qu'on apprend, c'est parfaitement inutile, au moins pour ce que je veux faire. Et puis, il faut toujours acheter des livres et des fournitures. Nous n'avons pas les moyens d'acheter tant de choses.

- C'est une mauvaise raison, dit le père avec amertume². Si tu avais vraiment la moindre envie de t'instruire, tu les volerais plutôt, les livres...

- Raymond, s'écria maman, ne lui donne pas, même en riant, un conseil de cette espèce.

- Il sait bien ce que ça veut dire. Des livres ! Des livres ! On les ferait sortir de terre, quand on en a vraiment besoin.

Mon père tira sur sa moustache. Il avait l'air profondément déçu... »

Georges DUHAMEL, *Le notaire du Havre*

1. rétif : indocile, difficile à persuader
2. amertume : sentiment de tristesse dû à une déception

J'observe et j'anticipe

1. D'où est tiré ce texte ? Qui en est l'auteur ?
2. En lisant le titre du texte, à quoi t'attends-tu ?
3. Quel signe de ponctuation particulier remarques-tu ? Justifie son emploi.
4. Deux noms propres apparaissent dans le texte. Quels sont-ils ?
5. Lequel est répété plusieurs fois ?
6. De quoi parle ce texte selon toi ?

PROJET 2

Table des matières

TABLE DES MATIERES

Remerciement

Dédicace

Sommaire

Introduction générale

Première partie : cadrage théorique

Chapitre I : le français en Algérie et l'enseignement de la lecture à travers des méthodes et des approches

Introduction	15
I-Le statut du français en Algérie.....	16
➤ L'ère coloniale.....	16
➤ Après l'indépendance.....	18
II- Le programme de français au moyen	20
III- L'enseignement de la lecture au CEM.....	21
• Alors pourquoi lire ?.....	22
• Que lire ?.....	22
IV- La place de la lecture dans l'enseignement.....	22
• Lire à but de comprendre.....	22
V- Les approches et les méthodes pour enseigner la lecture et l'écriture.....	23
1.1 Les approches :.....	23
a. L'approche traditionnelle.....	23
b. L'approche structuro-globale audio visuelle.....	24
c. L'approche cognitive.....	24
d. L'approche communicative.....	24
1.2 Les méthodes :.....	24
a. La méthode synthétique ou syllabique.....	24
b. La méthode analytique ou globale.....	25
c. La méthode mixte.....	25
d. La méthode naturelle.....	25

VI- Difficultés de la lecture et de l'écriture.....	26
1. Difficultés de la lecture	26
➤ Trouble concernant l'articulation	26
➤ Trouble concernant la parole.....	26
➤ Difficultés d'ordre social.....	26
➤ L'effet pédagogique.....	26
2. Difficultés de l'écriture	27
VII- La relation entre la lecture et l'écriture.....	27
Conclusion.....	30
 Chapitre II : lire-écrire de l'étude en réception à la maîtrise de la langue	
Introduction	33
I-Définition des mots clés.....	34
1.1 Enseignement.....	34
1.2 Apprentissage.....	34
1.3 Lecture.....	35
• Lire.....	36
• La compréhension.....	37
1.4 Ecriture.....	37
• Ecrire.....	38
• Production.....	38
• Production écrite.....	39
1.5- Les types d'écriture	39
1.6- Différents modes d'écriture	40
✓ Ecriture à la main avec un stylo sur un support tradition	40
✓ Ecriture à la main avec un stylet sur un support numérique	40
✓ Ecriture à la main avec un ou plusieurs doigts sur un support numérique.....	40
1.7- Les différentes manières de lecture	40
➤ Lecture partagée	40
➤ Lecture guidée	40
➤ Lecture autonome.....	41
➤ Lecture à deux.....	41
➤ Lecture magistrale.....	41
➤ Lecture à la maison	41

II-Différentes définitions du concept lecture	41
• Actif.....	42
• Transactionnelle.....	42
• Interactif.....	42
• Processus de langage.....	42
• Processus de construction du sens.....	43.
❖ Objectif de la lecture.....	43
III-Différents définition du concept écriture.....	43
IV- Les modèles de l'écriture.....	44
➤ L'ambiance du travail.....	45
➤ La mémoire a long terme.....	45
➤ Le processus d'écriture.....	45
• La planification.....	45
• La traduction.....	45
• La révision.....	45
V- Quel est le but de la lecture.....	45
✓ Lire pour la compréhension	45
✓ Lire pour écrire.....	46
✓ Lire pour savoir lire.....	46
✓ Lire pour le plaisir	46
✓ Lire pour communiquer	47
VI-Les avantage de la lecture.....	47
○ Développe la pensée créative.....	47
○ Enrichir le vocabulaire.....	47
○ Renforcer sur une langue	47
Conclusion	50

Deuxième partie : le cadrage pratique

Chapitre III : analyse et commentaires des données

Introduction	54
I-Description de l'enquête.....	55
▪ Les classes	55
▪ L'âge.....	55
▪ L'échantillon.....	55
▪ Les apprenants	55

▪ L'enseignante.....	55
▪ Lieu de l'enquête.....	55
II-Corpus.....	56
1. Les séances.....	56
• Difficultés rencontrés	76
• Constat.....	76
2 .Questionnaire.....	76
• Recueil et analyse des données.....	80
• Difficultés rencontrés.....	85
• Constat.....	85
3. Les deux exercices.....	86
❖ Le déroulement du premier exercice.....	86
• Difficultés rencontrés	87
• Constat.....	87
❖ Le déroulement du deuxième exercice.....	88
• La grille de critère d'analyse des productions écrite.....	88
• Analyse et commentaires des copies.....	88
❖ Comparaison entre le premier et le deuxième exercice.....	91
• Constat.....	91
Conclusion.....	94
Conclusion générale	
Bibliographie	
Les annexes	
• Annexe I	
• AnnexeII	
• AnnexeIII	
Tables des matières	
Résumé en trois langues	

Résumé en trois langues

Résumé

Ce modeste travail porté sur l'importance de la lecture et son rôle pour l'amélioration des écrits chez les apprenants de la quatrième année moyenne.

Notre travail, s'inscrit dans une option didactique, pour cela nous avons tenté de faire un travail qui a une relation avec notre optique. Donc, on a fait recours dans la première partie à des notions qui faisaient l'objet d'étude qui relèvent à ce domaine de recherche. Dans la deuxième partie, nous avons réalisé notre enquête, le recueil et l'analyse de notre corpus.

Donc pour un travail de fin d'étude, nous avons eu des résultats qui révèlent de l'importance de la lecture envers l'écriture.

Enfin, «la lecture est un océan que chacun de nous est censé connaître »

Mots clés : la lecture, la production écrite, enseignement -apprentissage-fle.

This modest work has focused on the importance of the improvement of writings for the learners of the forth year in middle school.

Our work which is done in all seriousness is part of didactics that is why we tried to do a work in relation with our view. Thus in the first part we used concepts that were being studies which falls within this area of research. In the second part, we were limited by the conditions under which we carried out our investigations, our collection and the analysis of our corpus.

Therefore, for and end-of-study we has results that reveal the importance of reading to writing.

At last "reading is an ocean that everyone needs to know". That is why reading is existing.

Key –words: reading – writing production- learning-education.

ولقد ركزنا في هذا العمل المتواضع على أهمية تحسين الكتابات للمتعلمين من السنة الرابعة بالنسبة لمستوى السنة الرابعة من التعليم المتوسط. عملنا الذي تم بكل جدية هو جزء من تخصصنا اين حاولنا القيام بعمل في غاية من الجد. لقد استخدمنا في الجزء الأول المفاهيم التي يجري دراستها التي تقع ضمن هذا المجال من البحث. في الجزء الثاني كنا محدودين بسبب الظروف التي أجرينا فيها تحقيقاتنا، جمعنا التحاليل من مجموعة. لذلك، لدينا نتائج تكشف عن أهمية القراءة بالنسبة للكتابة أو التعبير الكتابي. لذلك "القراءة هي محيط يجب على كل شخص الارتواء منه و أن الجميع بحاجة إلى معرفته". مفتاح - كلمات: القراءة – تعبير كتابي- التعليم –التربية.فرنسية لغة أجنبية